

Bretagne, Finistère  
Concarneau  
Archipel des Glénan

## Bateau de compétition, voilier, dit "Sereine" (Archipel des Glénan)

### Références du dossier

Numéro de dossier : IM29005541

Date de l'enquête initiale : 2014

Date(s) de rédaction : 2014, 2016

Cadre de l'étude : inventaire topographique Inventaire du patrimoine matériel et immatériel de l'archipel des Glénan, enquête thématique régionale Inventaire des bateaux du patrimoine en Bretagne

Degré d'étude : étudié

Référence du dossier Monument Historique : PM29001933

### Désignation

Dénomination : bateau de compétition

Précision sur la dénomination : voilier de croisière et de courses au large ; cotre bermudien

### Compléments de localisation

Milieu d'implantation : isolé

### Historique

1947/1948

- Philippe Viannay, à l'origine de la création du Centre Nautique des Glénans, découvre dans le magazine Le Yacht des plans d'un voilier correspondant à son projet de navigation circumterrestre.

L'architecte contacté, Henri Dervin, lui conseille d'autres plans, qu'il a dessinés en 1944 et lui propose de découvrir un exemplaire du bateau, en construction à Meulan.

En 1948, conquis, Philippe Viannay décide de lancer la construction du voilier en Bretagne, à Pont-Aven. Cependant, par manque de moyens financiers, la construction de Sereine est ajournée. Le bateau est alors racheté par des quirataires, anciens stagiaires de l'association devenus moniteurs : la construction de Sereine est reprise en 1950. En 1951 le voilier est lancé à Pont Aven. En 1952 les premières croisières ont lieu avec Henri Desjoyeaux comme 1er chef de bord.

En 1954 : Croisière Brixham-Belle-île, 1955-Croisières : Espagne - Plymouth/La Rochelle – La Rochelle/Bénodet. De 1955 à 1958 – Rachat des parts de propriété par le Centre Nautique des Glénans.

Les courses en haute mer (1956-1977) :

1956

– Participation à la course des Grands voiliers Torbay-Lisbonne, organisée par la Sail training association : 3ème place

1958 : Course des Grands voiliers, Brest-Les Canaries, sous le commandement de Philippe Harlé puis de Jean-Louis Goldshmid au retour : 2ème place

1960 : Course des grands voiliers, Oslo-Ostende : 3ème place

1962 : Course des grands voiliers, Torbay-Rotterdam : 2ème place

1964 : Intégration de la flotte du CICG (Groupe International de Croisière des Glénans)

1965 : Participation course du Fastnet

1966 : Course des Grands voiliers Falmouth-Skagen : 1ère place

1968 : Course des Grands voiliers : remonte la Tamise jusqu'à Londres

1977 : Arrêt des navigations au sein du CICG

2006 : 50ème anniversaire de la Course des grands voiliers, St Malo-Torquay-Lisbonne : prix du voilier vétérans, 10ème dans sa catégorie

Formation des moniteurs :

1964 – Affirmation d'un rôle central dans la formation des chefs de bord et des chefs de centre.

1977 à 1998 – Suite à l'arrêt des courses en haute mer : réaffirmation du rôle de formation des chefs de bord et moniteurs entre La Rochelle et le sud de l'Angleterre

1998 à 2005 – Arrêt des navigations

2005 – Formation juniors et adultes sur stages niveaux 3 et 4 voiles,

1998 : Arrêt des navigations

1999 : L'école de voile des Glénans fait un appel aux dons pour la réfection de Sereine et entreprend une démarche de classement au titre des Monuments Historiques. Une souscription est lancée.

2001 : La Sereine est classée au titre des Monuments Historiques sous condition de continuer à assurer la formation des moniteurs. Elle fait alors partie des 114 bateaux classés Monuments Historiques en France.

La fiche d'inventaire décrit un mauvais état : membrures cassées ; parties du pont et du bordé à remplacer ; pourriture du rouf, des barrots et des aménagements intérieurs.

2003 : Un groupe de pilotage assure le suivi de la rénovation. Le financement du projet est assuré par une collecte de dons des adhérents et l'attribution de subventions du Ministère de la Culture, de la DRAC de Bretagne, du Conseil régional de Bretagne, du Conseil Général du Finistère et de la Mairie de Concarneau.

2004 : Début de la restauration par le chantier du Guip, à Brest. Relance de la formation des chefs de bord capables de diriger le bateau. Appel aux mécènes : le Crédit Coopératif et Volvo Penta s'engagent.

2005 : Mise à l'eau de la Sereine restaurée, qui rejoint Concarneau, son port d'attache. Reprise des stages de formation.

Les rassemblements de voiliers anciens :

1986 et 1988 – Course des vieilles coques à Concarneau : 1ère place

1999 – Concours « Une semaine sans moteur », association des vieux gréements Granvillais : 1ère place

1996 – Brest 96 et Course des Vieilles coques à Concarneau

2004 – Brest 2004 : ouverture du chantier de restauration au public

2005 – Coupe des 2 phares

2006 - Course des Grands voiliers (50ème anniversaire)

L'architecte de Sereine, Henri Dervin, a construit d'autres bateaux mythiques comme "Les 4 vents" de Marcel Bardiaux et "Kurun" de J.-Y. Le Toumelin classé en 1993.

Période(s) principale(s) : 3e quart 20e siècle

Dates : 1951 (daté par source)

Auteur(s) de l'oeuvre : Henri Dervin (architecte naval, attribution par source), Jean Laurent (charpentier de marine, attribution par source), Maurice Derrien

: Bretagne, Finistère, Pont-Aven, Pont-Aven

## Description

Cotre bermudien de 12,50 m hors tout (9,40m à la flottaison) pour un maître bau de 3,40m.

Construction en bois à franc bord. La quille, l'étrave, l'étambot, l'allonge de voute, le tableau arrière, les membrures et le barrotage (50 mm) sont en chêne, les bordés de 33 mm sont en acajou et rivets en cuivre. Les bordés de pont sont en avodiré de 40 mm. Le voilier est de 12 tonnes dont la quille est de 3 tonnes de fonte et 2 tonnes de gueuses à l'origine.

Le gréement du cotre bermudien ou marconi est composé de : Grand-voile triangulaire qui se hisse le long d'un mât dit marconi, d'une trinquette sur le bas-étai, de focs (Yankee et « Nao ») sur l'étai.

Le Jeu de voile d'origine comprenait : grand-voile (34,60 m<sup>2</sup>), voile « suédoise » (28 m<sup>2</sup>), génois (50,70 m<sup>2</sup>), plusieurs yankee 1 (24,50 m<sup>2</sup>) yankee 2 (15,20 m<sup>2</sup>), foc Nao (15,40 m<sup>2</sup>), trinquette de route (15,10m<sup>2</sup>), trinquette génoise (25,20 m<sup>2</sup>), tourmentin (8m<sup>2</sup>), spinnaker (120 m<sup>2</sup>).

Le mât en spruce de 14 m 50, avec deux hauteurs de barres de flèche, a été fabriqué par une menuiserie de Castelnaudary. Le renvoi des manœuvres se fait au pied de mât. Il existe deux bastaques et tangons de spi avec cloches de fixation sur le mât.

A été motorisé.

## Éléments descriptifs

Catégorie(s) technique(s) : patrimoine maritime

Éléments structurels, forme, fonctionnement : coque

Matériaux : chêne ; acajou

Mesures : l : 12,5 mla : 3,4 mpr : 2,2 mh : 14 m

tirant d'eau= 2.20 m ; tirant d'air =14.50 ; déplacement 12 tonnes ; surface de voilure = 100m<sup>2</sup>.

Précisions et transcriptions :

Une plaque en cuivre mentionnant le classement au titre des Monuments Historiques est fixée sur le voilier.

## Statut, intérêt et protection

Le classement de Sereine permet de reconnaître l'action pionnière des Glénans dans le développement de la voile sportive en France et de sa démocratisation.

Protections : classé au titre objet, 2001/01/31

Statut de la propriété : propriété d'une association (Association "Les Glénans")

## Présentation

Premier chef de bord de "Sereine", Henri Desjoyeaux, père de Michel Desjoyeaux, parlait en ces termes du bateau des Glénans : " C'était un bateau très ardent, difficile à tenir. Alors on a rajouté une tonne de gueuses dans les fonds. C'était encore sportif! Pas de winches, pas de guindeau. très vite on devait prendre un ris. La grand-voile était extrêmement lourde quand elle était mouillée. C'était du carton, de la tôle! Mais une fois que [Seraine] était équilibrée, c'était un grand bonheur. Malgré ses aménagements spartiates, elle était confortable."

## Références documentaires

### Bibliographie

- **Du bon usage de la France**  
Philippe VIANNAY, Du bon usage de la France,  
Paris, Ramsay, 1988, p. 246-248.

### Périodiques

- **Sereine, la vieille dame du Centre des Glénans**  
Sereine, la vieille dame du Centre des Glénans, Pierre-Henri MARTIN, Giuseppe TOMATIS et Luc FOURICHON, Chasse-marée, N° 115, 1988, p. 30-43.
- **Les 50 ans des Glénans**  
Les 50 ans des Glénans », André LINARD, Chasse-Marée  
N° 107, 1997.

### Liens web

- Lien vers la base de données Palissy (notice Monuments historiques) : [http://www.culture.gouv.fr/public/mistral/palissy\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD\\_98=REF&VALUE\\_98=PM29001933](http://www.culture.gouv.fr/public/mistral/palissy_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD_98=REF&VALUE_98=PM29001933)

## Annexe 1

### La Sereine dans la course des Canaries

[La Sereine dans la course des Canaries, par Ph. Harlé, Glénans, N° 17 - 1959, p. 12-14.](#)

## Annexe 2

### Rôle de Sereine dans la formation des chefs de bord et du centre

[Rôle de Sereine dans la formation des chefs de bord et du centre](#)

## Annexe 3

### Victoire de Sereine dans la course des Grands Voiliers 1966

[Victoire de Sereine dans la course des Grands Voiliers 1966 - Glénans N° 48- 1966, p. 1-4.](#)

## **Annexe 4**

**Jean-Marc Pilpoul, Vingt années aux Glénans, Glénans N° 50, 1967, p. 18-23**

Jean-Marc Pilpoul, Vingt années aux Glénans, Glénans N° 50, 1967, p. 18-23

## **Annexe 5**

**Chronique de la Sereine**

Chronique de la Sereine, par André Leparoux-Glénans N° 50 - 1967, p. 13-15

## **Annexe 6**

**Croisière mouvementée sur Sereine**

Croisière mouvementée sur Sereine, aout 1972, par Jean-Pierre Paraire - Glénans N° 71 - 1972, p. 1.

## **Annexe 7**

**Une semaine sur Sereine**

Une semaine sur Sereine, par Jean Legastelois - Glénans N° 87 - 1976, p. 50-51.

## **Annexe 8**

**La Sereine et ses béquilles**

La Sereine et ses béquilles, par Jean-Louis Goldschmid -Glénans N° 92 - 1978, p. 26- 27.

## **Annexe 9**

**Sereine a 30 ans**

Sereine a 30 ans, par Jean-François Bonneau -Glénans N° 112 - 1983 , p. 11-15.

## **Annexe 10**

**Sereine la légendaire**

Sereine la légendaire - Courrier des Glénans N° 60 - 2002, p. 6-8

## **Annexe 11**

**Souscription Sereine**

Souscription Sereine -Courrier des Glénans N° 60 - 2002 .

## **Annexe 12**

**Le retour attendu de Sereine**

Le retour attendu de Sereine -Courrier des Glénans N° 68 - 2005, p. 2-3.

## **Annexe 13**

**Un voilier formateur**

Un voilier formateur - Courrier des Glénans N° 68 - 2005, p. 6-7.

## Annexe 14

### Une restauration réussie

Une restauration réussie - Courrier des Glénans N° 68 - 2005, p. 4-5.

## Annexe 15

### Sereine dans la course des grands voiliers

Sereine dans la course des grands voiliers - Courrier des Glénans N° 70 - 2006, p.5-7.

## Annexe 16

### La Sereine, comparaison avec les bateaux modernes, modifications, souvenirs

La Sereine, comparaison avec les bateaux modernes, modifications, souvenirs - Jean-Louis Goldschmid - directeur technique de l'école de voile de 1954 à 1991- Concarneau - mars 2014

## Annexe 17

### Marius - Chef de bord sur Sereine -Présentation générale

Marius - Chef de bord sur Sereine -Présentation générale et Visite de l'interieur -Concarneau - mai 2014

## Annexe 18

### Marius -Chef de bord sur Sereine -Etre Chef de bord sur Sereine

Marius -Chef de bord sur Sereine -Etre Chef de bord sur Sereine - Concarneau - mai 2014

## Annexe 19

### Marius -Chef de bord sur Sereine -Suite de la visite

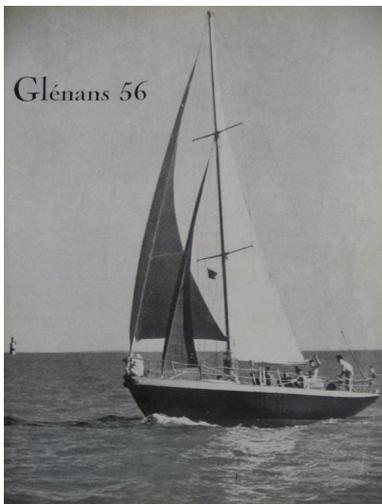
Marius -Chef de bord sur Sereine -Suite de la visite - le pont -Concarneau - mai 2014

## Annexe 20

### Témoignages de Stagiaires sur Sereine - Une école de vie - Concarneau, ponton, mai 2014.mp3

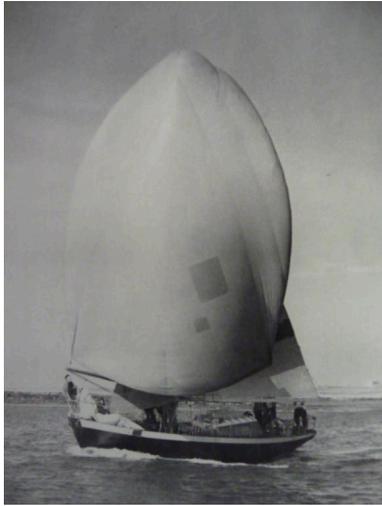
Témoignages de Stagiaires sur Sereine - Une école de vie - Concarneau, ponton, mai 2014

## Illustrations

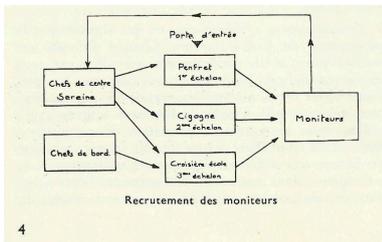


Editorial -place de la Sereine,  
Glénans, N° 21- 1960  
Autr. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907324NUCA

Sereine à l'arrivée de la course  
 Plymouth-La Rochelle, de J.  
 Dupuy - Glénans N° 7 - 1956  
 Phot. Dupuy, Autr.  
 Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907316NUCA



La Sereine en partance pour  
 l'Angleterre croise dans le  
 lagon de Drevec, cliché ph.  
 Harlé - Glénans N° 25 - 1961  
 Phot. Philippe Harlé, Autr.  
 Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907314NUCA



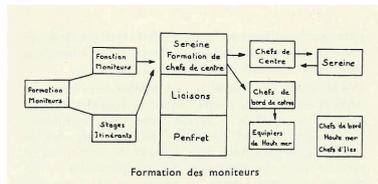
4

Sereine dans le recrutement des  
 moniteurs, Philippe Bernardin-  
 Glénans N° 43 - 1965, p. 4  
 Autr. Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907328NUCA

Consécration sur Sereine, notre  
 plus fort navire, photo Ph.  
 Harlé - Glénans N° 21 - 1960  
 Phot. Philippe Harlé, Autr.  
 Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907312NUCA



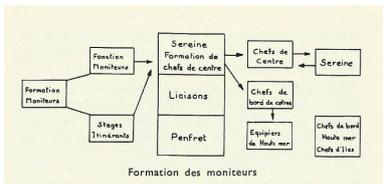
Sereine Course haute  
 mer, Glénans N° 27, 1961  
 Autr. Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907323NUCA



Sereine dans la formation des  
 moniteurs, Philippe Bernardin  
 - Glénans N° 43 - 1965, p. 4  
 Autr. Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907326NUCA

■ Peau neuve pour la "Sereine"  
 Au cours de ces derniers mois, la « Sereine » a fait l'objet de révisions aux chantiers d'Henri Desjoyaux, à Kerleven. Ces révisions, réalisées par les membres de l'atelier du C.N.G., ont notamment porté sur :  
 — le remplacement du haubannage (mise en place de haubans neufs, addition de bastingas, report des points inférieurs de fixation des parats du tableau à la quille) ;  
 — la réfection du mât (gorge bouchée et remplacée par un rail), qui se trouve maintenant posé sur le pont.  
 A l'issue de la saison 1964, d'importantes améliorations seront apportées : les aménagements intérieurs de la « Sereine » seront refaits et le lest intérieur, constitué actuellement de gueuses de plomb dont le maniement est souvent délicat, sera fixé.

Peau neuve pour la Sereine  
 au chantier H. Desjoyaux-  
 Glénans N° 38-1964, p. 33  
 Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907330NUCA



Sereine dans le recrutement des  
 moniteurs, Philippe Bernardin-  
 Glénans N° 43 - 1965, p. 4  
 Autr. Stéphanie Brulé-Josso  
 IVR53\_20142907327NUCA







Sereine, vue de l'arrière,  
Concarneau 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907283NUCA



Vue poste avant bâbord, toilette, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907286NUCA



Cuisine babord, feu face à la marche  
du bateau, pompe à eau douce, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907290NUCA

Table du carré et  
couchette bâbord, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907284NUCA



Vue poste avant, toilettes, équipets,  
soute à voiles, puits à chaîne, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907287NUCA



Descente vers la cuisine, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907291NUCA



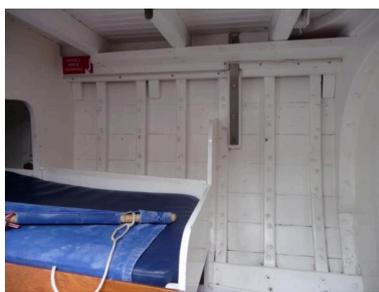
Couchettes bâbord, équipets,  
mains courantes, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907288NUCA



Détails couchettes superposées,  
décalées et toiles anti-roulis, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907292NUCA



Détail entrée du rouf, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907293NUCA



Détail membrures tribord,  
carré et couchettes, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907294NUCA



Equipets bâbord, chambre  
de navigation, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907295NUCA



Equipets cuisine bâbord, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907296NUCA



Equipets tribord, chambre  
de navigation, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907297NUCA



Plaque Monument Historique, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907298NUCA



Pont arrière et cockpit, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907299NUCA



Vue cockpit et descente, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso



Vue dessus cockpit bastaques, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907301NUCA

IVR53\_20142907300NUCA



Vue du carré, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907302NUCA



Vue intérieure panneau avant, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907303NUCA



Vue latérale, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907304NUCA



Vue pied de mât entre  
les deux roufs, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907305NUCA



Vue arrière et barre franche, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907306NUCA



Vue tableau arrière, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso  
IVR53\_20142907307NUCA



Passe avant tribord, 2014  
Phot. Stéphanie Brulé-Josso

IVR53\_20142907308NUCA

## **Dossiers liés**

### **Dossiers de synthèse :**

Inventaire du patrimoine culturel matériel et immatériel de l'archipel des Glénan (IA29010007)

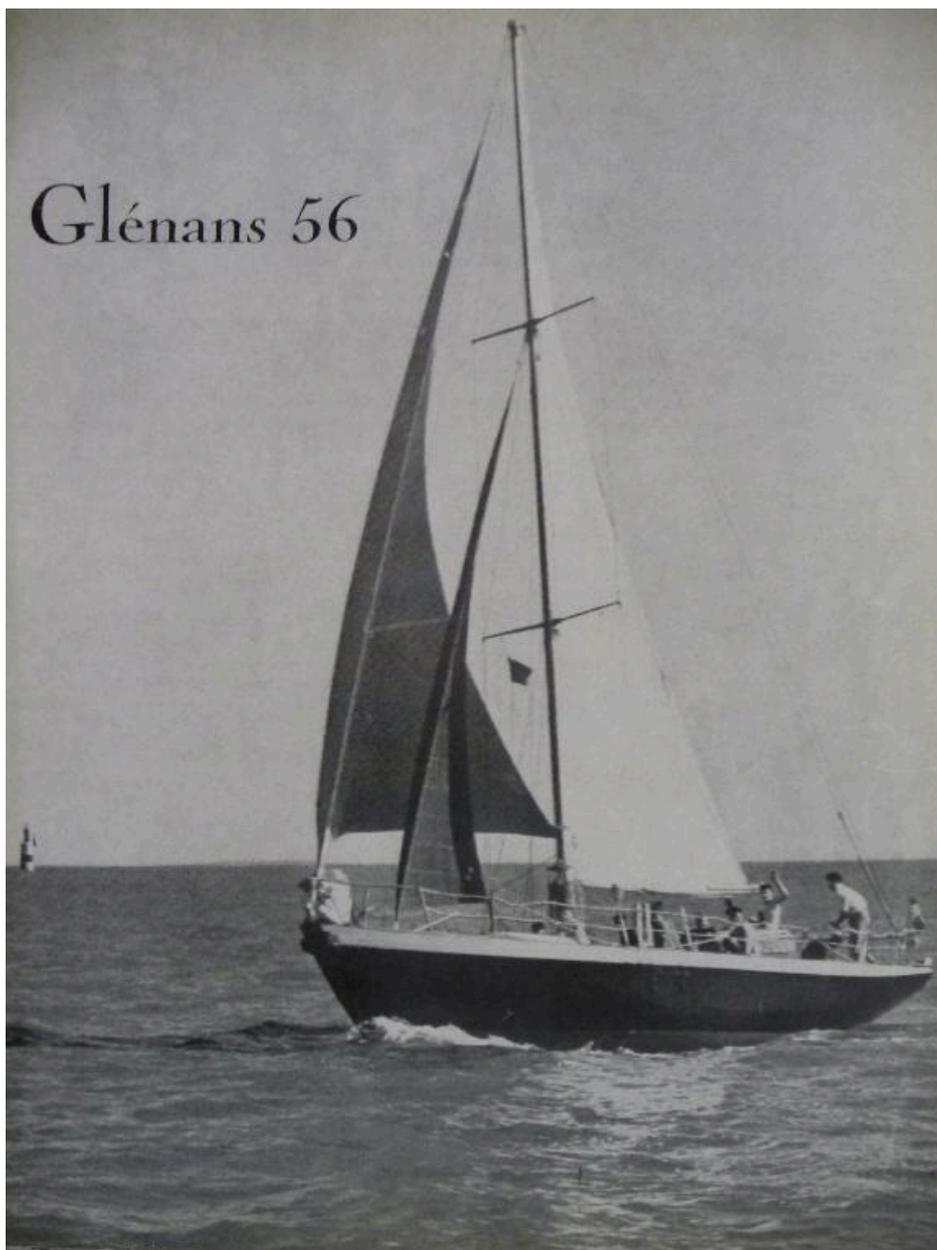
### **Oeuvre(s) contenue(s) :**

### **Oeuvre(s) en rapport :**

Les bateaux du patrimoine en Bretagne (IM29005602)

Auteur(s) du dossier : Clémentine Le Moigne, Erwana L'Haridon

Copyright(s) : (c) Région Bretagne ; (c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)



Sereine à l'arrivée de la course Plymouth-La Rochelle, de J. Dupuy - Glénans N° 7 - 1956

IVR53\_20142907316NUCA

Auteur de l'illustration : Dupuy

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Consécration sur Sereine, notre plus fort navire, photo Ph. Harlé - Glénans N° 21 - 1960

IVR53\_20142907312NUCA

Auteur de l'illustration : Philippe Harlé

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## Les Croisières de Haute-Mer

### La SEREINE

Débutant sa saison très tôt, dès le mois de mai, et la terminant très tard, fin septembre, la *Sereine* a prouvé l'intérêt des croisières de début et fin de saison : agrément de naviguer en ces saisons, plus grande possibilité d'obtenir une place, croisières de plus longue durée donc plus lointaines et plus instructives.

Par sa participation au plus grand nombre des courses compatibles avec l'activité du Centre, la *Sereine* a permis à trois équipages, soit trente personnes, de disputer les rencontres les plus intéressantes de la Manche. Si on excepte Cowes-Dinard, les résultats n'ont pas été à notre honneur, mais ne les considérons pas comme décourageants. Ainsi la Morgan Cup fut courue par temps moyen à dur, et la *Sereine* a dû s'incliner avec un équipage un peu faible.

Cowes-Dinard permettait à un second équipage, commandé par Ph. Harlé, de montrer dans le mauvais temps une tactique efficace et beaucoup d'endurance. Aussi faut-il considérer comme excellent le classement obtenu dans cette régate : septième en

classe II. Notons que sur 150 bateaux engagés, 17 seulement rallièrent la ligne d'arrivée.

### La VAGABONDE

Elle a débuté par une croisière début juin, les participants nous ont encore vanté les avantages et l'agrément de cette formule de croisière précoce. Mais au cours de la croisière suivante un incendie à l'escale de La Rochelle nous a privé de l'utilisation de cette unité pour le reste de la saison. Toute éventualité de négligence de la part de l'équipage a pu être écartée (1) ; mais les dégâts étant très importants, les équipages suivants ne purent utiliser la *Vagabonde*. Ils trouvèrent cependant des solutions de remplacement dont l'une des plus intéressantes fut le convoyage de deux corsaires du Havre à Lesconil. Signalons aussi que Philippe Bernardin a eu la gentillesse de confier son Cap Vert à un autre équipage.

### La FRIVOLE

Elle a prouvé les qualités de la Frégate en tant que voilier haute-mer par des croisières longues, dans des conditions souvent difficiles. Naviguant en Bretagne-

Nord elle a étalé une partie du coup de vent de la mi-juillet. En croisière en Espagne elle a essayé en haute-mer des temps très divers.

Mais la *Fricole* devait elle aussi payer tribut à la malchance. Elle fut abordée dans la nuit du 15 au 16 septembre, dans la brume, à la pointe de Penmarch par un chalutier. Les dégâts dus à l'abordage furent assez minimes mais la mer étant mauvaise, le chef de bord de la Frégate accepta la remorque proposée par le patron du chalutier. C'est alors que des ennuis plus sérieux commencèrent. Un remorquage trop rapide et maladroit devait arracher une des bittes de l'avant et le mât, et finalement ce fut le canot de sauvetage de Saint-Gwénéolé qui ramena à bon port la *Fricole*. Elle a été remorquée aussitôt à Concarneau par l'Archipel et les réparations seront exécutées cet hiver par l'atelier.

(1) On pense, en fin de compte, que l'incendie fut provoqué en plein nuit, en mouillage, par le soleil frappant à travers un hublot de l'avant, ou des vitres de hublots qui seraient fuyées et allumées le vernis d'un rayon lumineux. L'équipage, étant à terre, ne put intervenir à temps.

Editorial -place de la Sereine, Glénans, N° 21- 1960

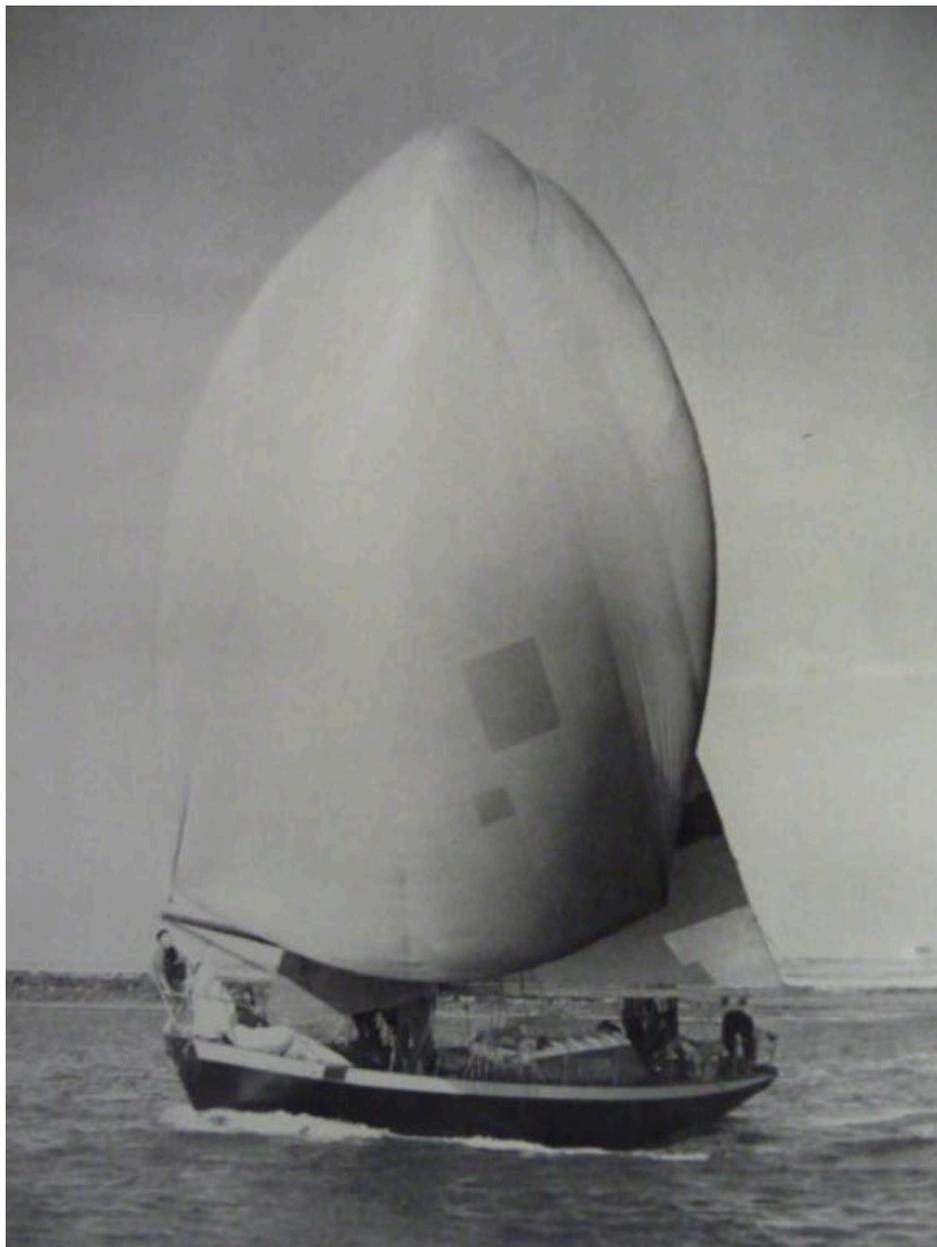
IVR53\_20142907324NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



La Sereine en partance pour l'Angleterre croise dans le lagon de Drenec, cliché ph. Harlé - Glénans N° 25 - 1961

IVR53\_20142907314NUCA

Auteur de l'illustration : Philippe Harlé

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## Les Croisières de Haute-Mer

### La SEREINE

Débutant sa saison très tôt, dès le mois de mai, et la terminant très tard, fin septembre, la *Sereine* a prouvé l'intérêt des croisières de début et fin de saison : agrément de naviguer en ces saisons, plus grande possibilité d'obtenir une place, croisières de plus longue durée donc plus lointaines et plus instructives.

Par sa participation au plus grand nombre des courses compatibles avec l'activité du Centre, la *Sereine* a permis à trois équipages, soit trente personnes, de disputer les rencontres les plus intéressantes de la Manche. Si on excepte Cowes-Dinard, les résultats n'ont pas été à notre honneur, mais ne les considérons pas comme décourageants. Ainsi la Morgan Cup fut courue par temps moyen à dur, et la *Sereine* a dû s'incliner avec un équipage un peu faible.

Cowes-Dinard permettait à un second équipage, commandé par Ph. Harlé, de montrer dans le mauvais temps une tactique efficace et beaucoup d'endurance. Aussi faut-il considérer comme excellent le classement obtenu dans cette régate : septième en

classe II. Notons que sur 150 bateaux engagés, 17 seulement rallièrent la ligne d'arrivée.

### La VAGABONDE

Elle a débuté par une croisière début juin, les participants nous ont encore vanté les avantages et l'agrément de cette formule de croisière précoce. Mais au cours de la croisière suivante un incendie à l'escale de La Rochelle nous a privé de l'utilisation de cette unité pour le reste de la saison. Toute éventualité de négligence de la part de l'équipage a pu être écartée (1) ; mais les dégâts étant très importants, les équipages suivants ne purent utiliser la *Vagabonde*. Ils trouvèrent cependant des solutions de remplacement dont l'une des plus intéressantes fut le convoyage de deux corsaires du Havre à Lesconil. Signalons aussi que Philippe Bernardin a eu la gentillesse de confier son Cap Vert à un autre équipage.

### La FRIVOLE

Elle a prouvé les qualités de la Frégate en tant que voilier haute-mer par des croisières longues, dans des conditions souvent difficiles. Naviguant en Bretagne-

Nord elle a étalé une partie du coup de vent de la mi-juillet. En croisière en Espagne elle a essayé en haute-mer des temps très divers.

Mais la *Fricole* devait elle aussi payer tribut à la malchance. Elle fut abordée dans la nuit du 15 au 16 septembre, dans la brume, à la pointe de Penmarch par un chalutier. Les dégâts dus à l'abordage furent assez minimes mais la mer étant mauvaise, le chef de bord de la Frégate accepta la remorque proposée par le patron du chalutier. C'est alors que des ennuis plus sérieux commencèrent. Un remorquage trop rapide et maladroit devait arracher une des bittes de l'avant et le mât, et finalement ce fut le canot de sauvetage de Saint-Gwénéolé qui ramena à bon port la *Fricole*. Elle a été remorquée aussitôt à Concarneau par l'Archipel et les réparations seront exécutées cet hiver par l'atelier.

(1) On pense, en fin de compte, que l'incendie fut provoqué en plein nuit, en mouillage, par le soleil frappant à travers un hublot de l'avant, ou des vitres de hublots qui seraient fuyées et allumées le vernis d'un rayon lumineux. L'équipage, étant à terre, ne put intervenir à temps.

Sereine Course haute mer, Glénans N° 27, 1961

IVR53\_20142907323NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## ■ Peau neuve pour la « Sereine »

Au cours de ces derniers mois, la « Sereine » a fait l'objet de révisions aux chantiers d'Henri Desjoyaux, à Kerleven. Ces révisions, réalisées par les membres de l'atelier du C.N.G., ont notamment porté sur :

- le remplacement du haubannage (mise en place de haubans neufs, addition de bastaques, report des points inférieurs de fixation des pataras du tableau à la quille) ;
- la réfection du mât (gorge bouchée et remplacée par un rail), qui se trouve maintenant posé sur le pont.

A l'issue de la saison 1964, d'importantes améliorations seront apportées : les aménagements intérieurs de la « Sereine » seront refaits et le lest intérieur, constitué actuellement de gueuses de plomb dont le maniement est souvent délicat, sera fixé.

Peau neuve pour la Sereine au chantier H. Desjoyaux- Glénans N° 38-1964, p. 33

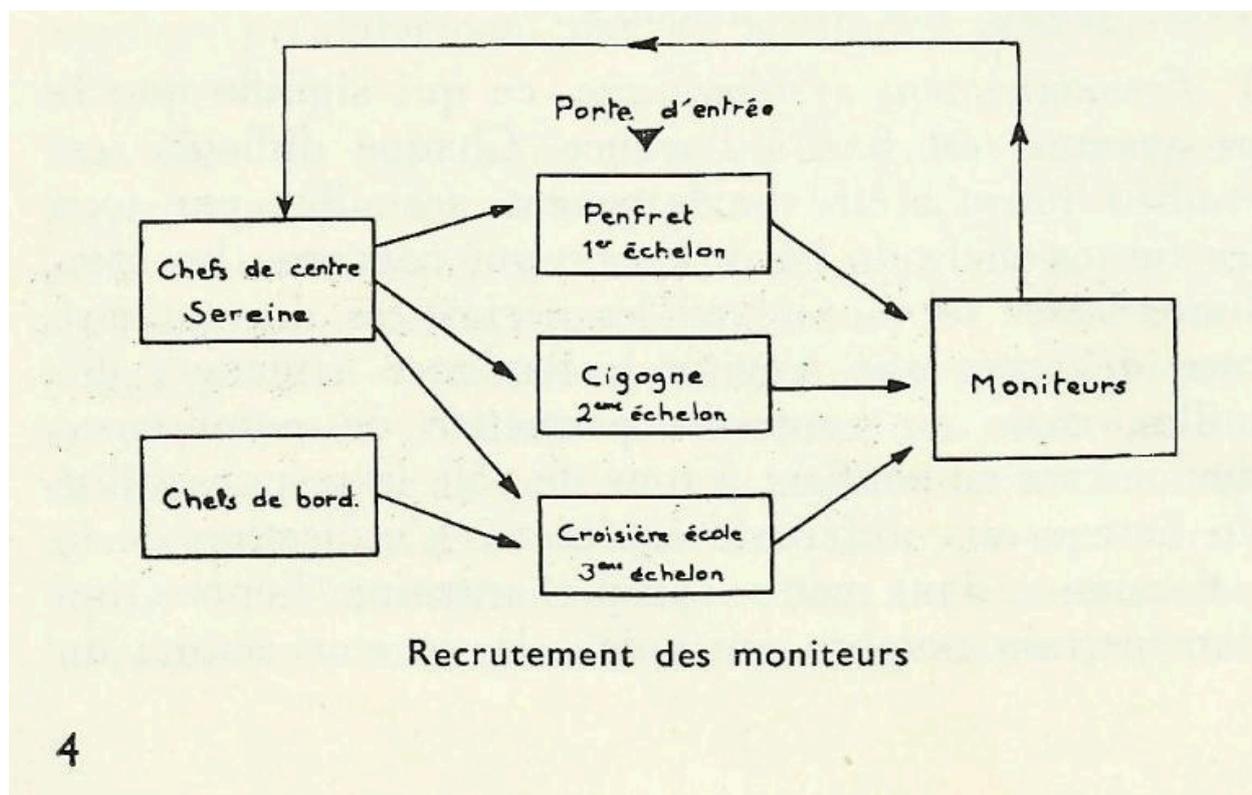
IVR53\_20142907330NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



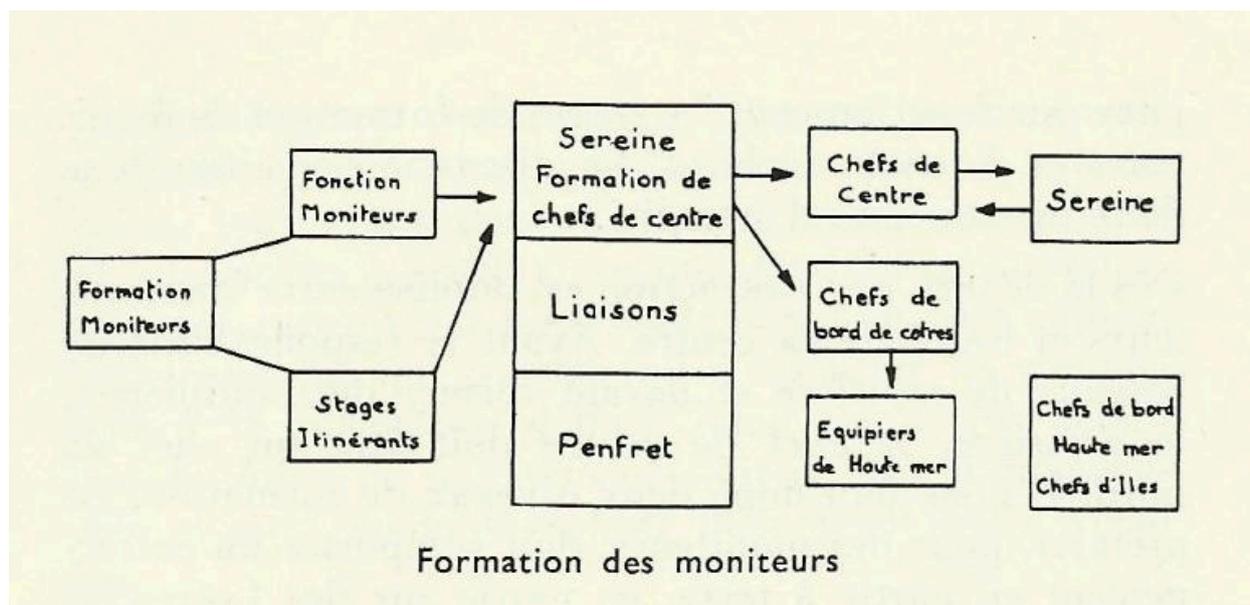
Sereine dans le recrutement des moniteurs, Philippe Bernardin- Glénans N° 43 - 1965, p. 4

IVR53\_20142907328NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



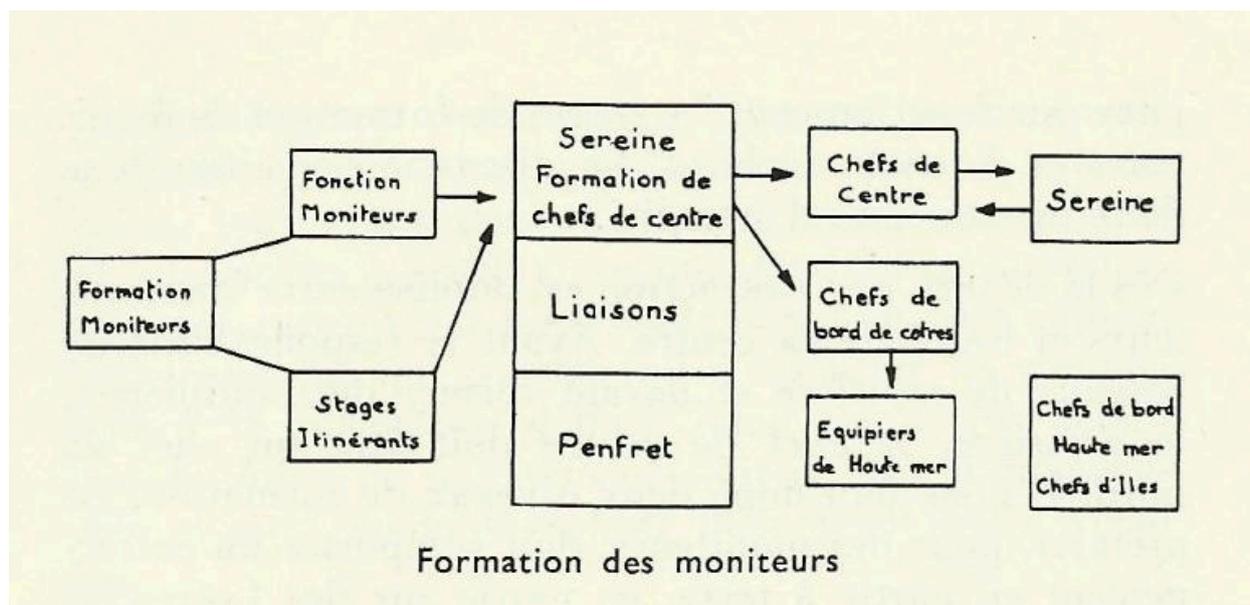
Sereine dans la formation des moniteurs, Philippe Bernardin - Glénans N° 43 - 1965, p. 4

IVR53\_20142907326NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Sereine dans le recrutement des moniteurs, Philippe Bernardin- Glénans N° 43 - 1965, p. 4

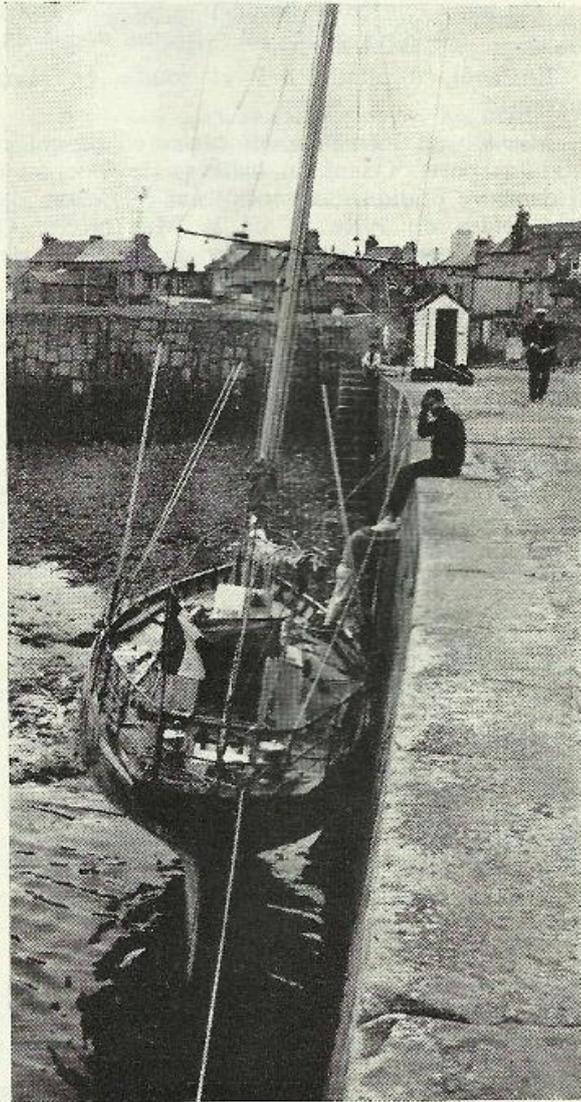
IVR53\_20142907327NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

Photo Michel Martin



Sereine échouée à quai -Glénans N° 44 - 1965 -p. 15

IVR53\_20142907318NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

● **stages itinérants :**

Mousquetaires « Athos », « Porthos », « d'Artagnan », « Aramis », « Buckingham », « Milady » : local de Concarneau.

● **bateaux de course-croisière côtière :**

Muscadet « Rackham Le Rouge » et Trèfle « Alligator » : local de Concarneau.

**BATEAUX DE LIAISON**

« Archipel », « Perle » et « Pen a Men » : dans le port, sauf pendant un mois pour peinture et entretien à tour de rôle dans le local.

**ILES (plus Kerleven)**

- Les Cotros « Penfret » et « Gwin Ruz », les Dogres « Larvor » et « Loctudy » : dans l'arrière-port de Concarneau et local pour entretien et peinture à tour de rôle dans le local;
- Le « Berceau » : dans le port (excepté une période d'entretien dans le local);
- Les quatre « Choses » : dans la vasière ou anse du Gouërou, annexe de la rivière de la Forêt, à proximité de l'emplacement du camp de Kerleven. Ces bateaux passeront l'hiver dans cette anse puis, entre Pâques et l'été, seront mis en peinture et entretien dans le local.
- Les sept Corsaires basés à Fort-Cigogne : quatre dans les casemates du fort et trois sous le hangar de Penfret;
- Le Mousquetaire « Cardinal » : bâtiment du canot de sauvetage, à Penfret;
- Vaurions : douze sous le hangar de Penfret et huit dans la « crèche » de Drenec;
- Caravelles : sept sous le hangar de Penfret et quatre sous le hangar et la « ferme » de Drenec;
- Caravelles-Cigogne : douze dans les salles à manger et sous le hangar de Penfret;
- Flibustiers : quatre à Fort-Cigogne et deux à Drenec
- Haddocks : dans la crèche de Drenec.

**I Peau neuve pour la "Sereine"**

Au cours des premiers mois de cette année, une révision complète de la « Sereine » doit être entreprise dans le local du C.N.G., à Concarneau, sous la direction de Jean-Louis Goldschmid. En raison de l'importance des travaux projetés, il est probable que ce bateau ne pourra pas naviguer au cours du prochain camp de

Pâques et qu'il sera prêt pour juin seulement. Voici les principales améliorations prévues :

1° dans la mesure du possible, fixation à l'extérieur, entre quille et lest, du lest intérieur composé actuellement de 1 800 kg environ de gueuses de plomb dont la manipulation est toujours délicate;

2° pour pouvoir nettoyer plus aisément les fonds d'où auront été déjà enlevées les gueuses, remplacement des caisses à eau par des **jerricans** sur lesquels sera branché le tuyau de la pompe;

3° révision du **gros chevillage** (boulons de quille, boulons de varangues, etc...);

**4° poste-avant :**

- avancement de la cloison de séparation avec le carré central;
- suppression des deux couchettes reportées dans le carré;
- addition d'un W-C.

**5° Carré central :**

- longueur du carré portée à 2,60 m par avancement de la cloison avant (voir ci-dessus);
- quatre couchettes de chaque bord (au lieu de trois) ainsi réparties : deux couchettes inférieures dans lesquelles les équipiers sont allongés tête bêche; deux couchettes supérieures recouvrant partiellement dans le sens de la longueur les couchettes inférieures, en laissant un dégagement de soixante centimètres pour donner accès à chacune de celles-ci;
- agrandissement de la table;
- banquettes rendues indépendantes des couchettes.

6° **Cuisine** : plans en cours d'étude;

7° **Chambre de navigation** : pas de modifications prévues.

■ **L'aménagement du port de plaisance de Concarneau**

Dans sa séance du 30 octobre dernier, le Conseil Municipal de Concarneau présidé par le Maire, M. Lincmont, a adopté une étude préparée par le Service des Ponts-et-Chaussées portant sur le projet d'aménagement du port de plaisance, c'est-à-dire l'avant-port de Concarneau, la baie du Cabellou et les Sables Blancs. Le coût évalué des travaux dont la réalisation est prévue au fur et à mesure des disponibilités financières dans le cadre du V<sup>e</sup> Plan de modernisation et d'équipement (1966-1970), serait de 3 300 000 F pour l'avant-port (avec priorité de réalisation pour ce projet), de 7 300 000 F ou 6 500 000 F pour la baie du Cabellou (suivant les solutions), et de 15 000 000 F pour les Sables Blancs. L'équipement de l'avant-port et de la baie de Cabellou permettrait l'accueil d'un millier de bateaux de plaisance.

Peau neuve pour Sereine au CNG- Glénans N° 41-1965-p. 33

IVR53\_20142907331NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

# Flash Glénans

## ■ Le Conseil de haute-mer 1966-1968

Le 15 janvier dernier, les chefs de bord de croisière de haute-mer, de croisières école et de stages itinérants ayant exercé un commandement à la mer en 1964 ou en 1965 ont élu les membres du Conseil de haute-mer 1966-1968 qui sont : Pierre Daumézon, Michel Lenfant, Teddy Sandoz, Francis Seyrig et Michel Weinfeld.

Rappelons que le Conseil de haute-mer examine le programme des croisières établies par les chefs de bord et veille sur leur bon déroulement au cours de l'été. En outre, entre deux saisons, il organise à Paris des cours de perfectionnement des chefs de bord sous forme d'entretiens.

## ■ Améliorations sur les bateaux

Voici les principales modifications apportées cette année sur le « Glénan », la « Sereine » et les quatre Dogres des îles :

### 1. — Sur le « Glénan ».

— prolongement sur 45 cm vers l'arrière du bas de l'aileron, entraînant un redressement de l'axe du safran. Signalons toutefois que la mâche du safran débouche toujours par le même trou dans l'allonge de voûte, à la sortie de la coque;

— réaménagement du cockpit (deux winches de foc au lieu d'un seul; une barre à roue au lieu d'une barre franche; une barre d'écoute juste en avant de la roue; winches de trinquette en avant);

— bôme à ris remplaçant la bôme à rouleau et entraînant la transformation de la grand-voile et de la grande écoute.

### 2. — Sur la « Sereine ».

— remplacement du safran et légère modification de son profil. En outre l'acier inoxydable et le bronze ont remplacé le métal galvanisé dans le système de montage du safran (mâche, etc...);

— peinture de la coque et des aménagements intérieurs.

### 3. — Sur les Dogres de croisière.

— adjonction d'un foc no 2 complétant la garde-robe avant des quatre Dogres de Penfret, déjà composée d'un grand foc et d'un tourmentin.

## ■ Première croisière 1966 de la " Sereine "

Sous la direction de Jean-Louis Goldschmidt (chef de bord) et d'Yvonnick Guilloux (second), la « Sereine » devait effectuer du 7 au 16 mars dernier une croisière-école dont le terme était Paimpol avec comme équipage les élèves de l'école des chefs de bases nautiques des Glénans.

36

## ■ Répartition de la flotte 1966

Voici telle qu'elle a été établie en janvier dernier la répartition de la flotte pour les stages organisés sur les îles, à Kerleven et dans le Trieux (rivière de Paimpol) :

### 1. — Penfret.

Quatre Dogres des îles; huit Cigognes; cinq Caravelles; huit Vauriens; quatre prames; deux Farfadets.

### 2. — Drenec.

Dix Vauriens; six Cigognes; deux Corsaires; deux prames; un Farfadet.

### 3. — Fort-Cigogne.

Trois Choses; six Corsaires; deux Cotres des Glénans; un Mousquetaire; deux prames; un Farfadet.

### 4. — Bananec.

Un Chose; quatre Cigognes; Six Filibustiers; une prame; un Farfadet.

### 5. — Kerleven.

Cinq Cigognes; un Berceau; un Farfadet.

### 6. — La Forêt.

Cinq Caravelles; dix Vauriens.

### 7. — Le Trieux.

Quatre Cigognes.

En outre deux Filibustiers en plastique seront prêts pour Bananec. Le C.N.G. disposera également au cours de la prochaine saison de deux bateaux prototypes de petite croisière côtière qui feront leurs essais dans l'archipel.

## ■ Noms de baptême

« L'Irôise », le nouveau ketch de 11,65 mètres destiné à la formation des chefs de bord, naviguera vraisemblablement à partir de juin prochain et participera avec la « Sereine » à la course des grands voiliers qui se déroulera en juillet sur le parcours Paimouth (GB)-Skagen (Danemark).

« Anno d'Autriche », « Louise de Lavallière » et « La Montespan » sont les noms des trois nouveaux Mousquetaires qui navigueront cet été en stage itinérant d'une semaine à partir de Paimpol.

Quant au nouveau Corsaire « Bâbord », il sera basé à Fort-Cigogne.

## ■ Renforcement de l'implantation du C. N. G. à Paimpol

Comme en 1965, les deux Dogres de croisière seront basés cet été à Paimpol. En outre sont prévus :

1° sur un terrain de 2 000 m<sup>2</sup> mis à la disposition du C.N.G. par la municipalité de Paimpol et situé en bordure de la rivière du Trieux, un stage d'une quinzaine de personnes logeant sous tentes et disposant pendant une semaine de quatre Caravelles-Cigognes. Le premier stage commencera le 9 juillet;

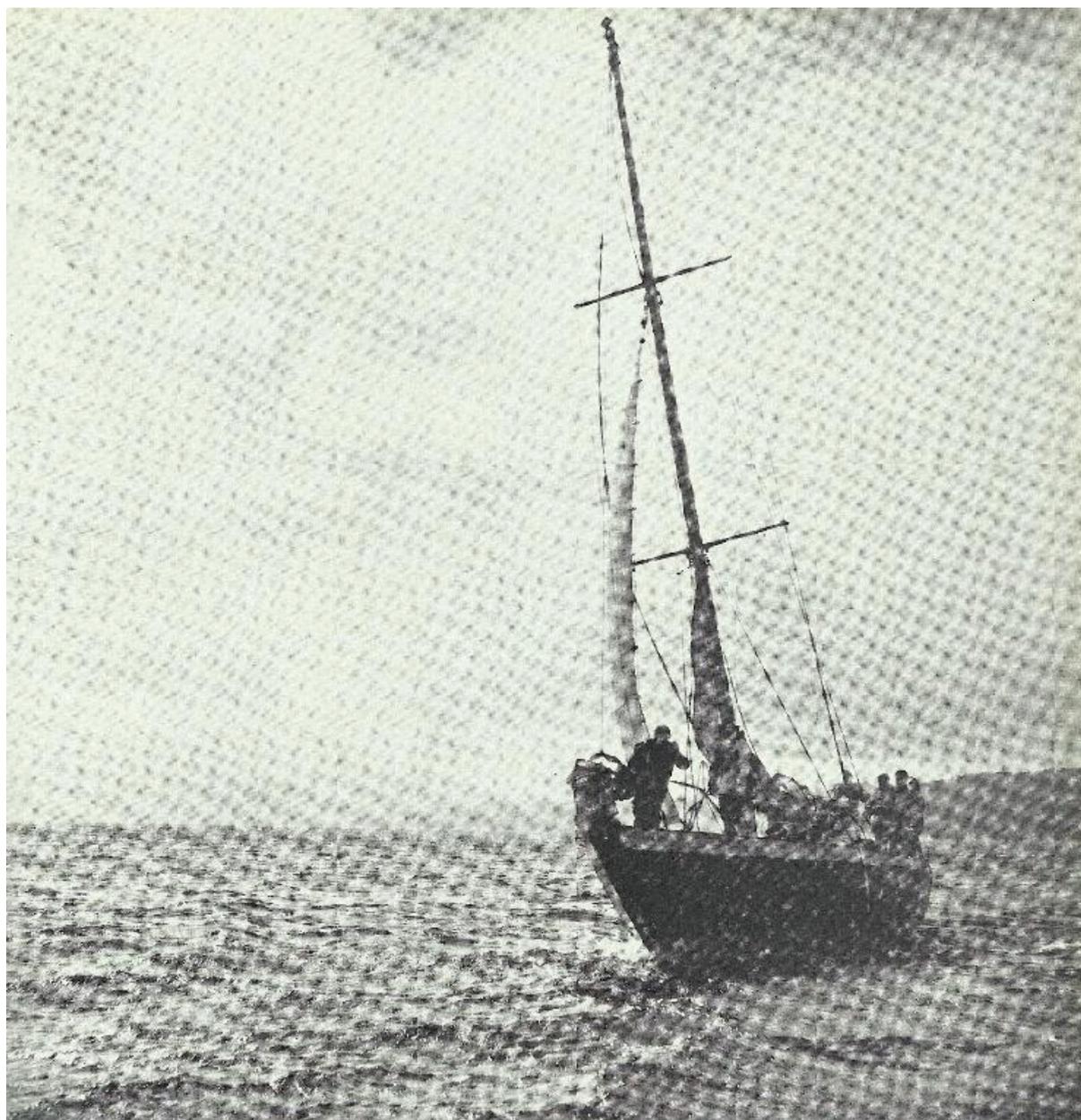
Flotte de 1966- Glénans N° 46, 1966 p. 36

IVR53\_20142907329NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



La Sereine en Ecosse, par J.P. Chevillard - Glénans N° 50 - 1967

IVR53\_20142907313NUCA

Auteur de l'illustration : Chevillard

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



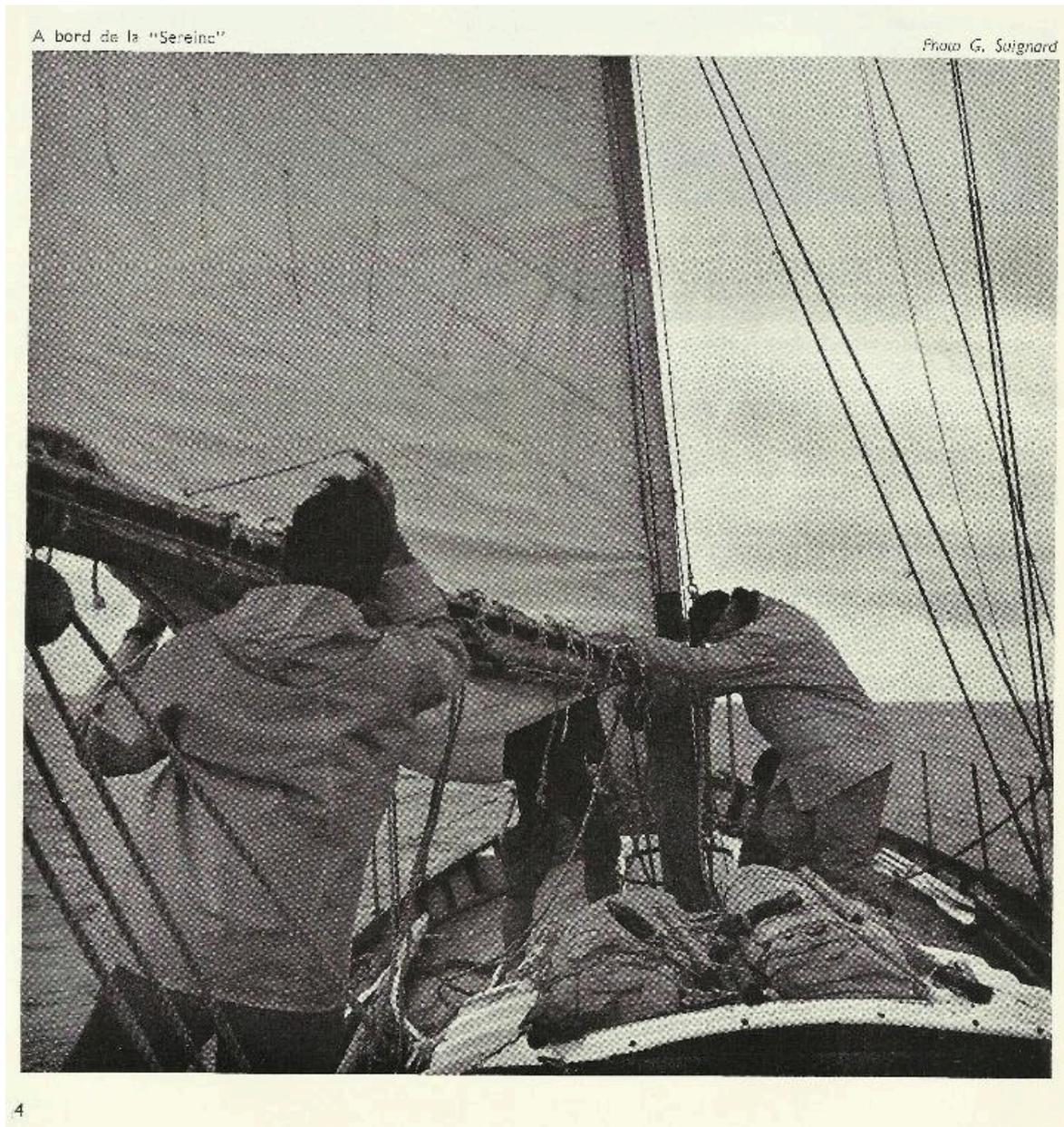
Sereine flotte des 20 ans des Glénans -Glénans N° 52, 1967

IVR53\_20142907319NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



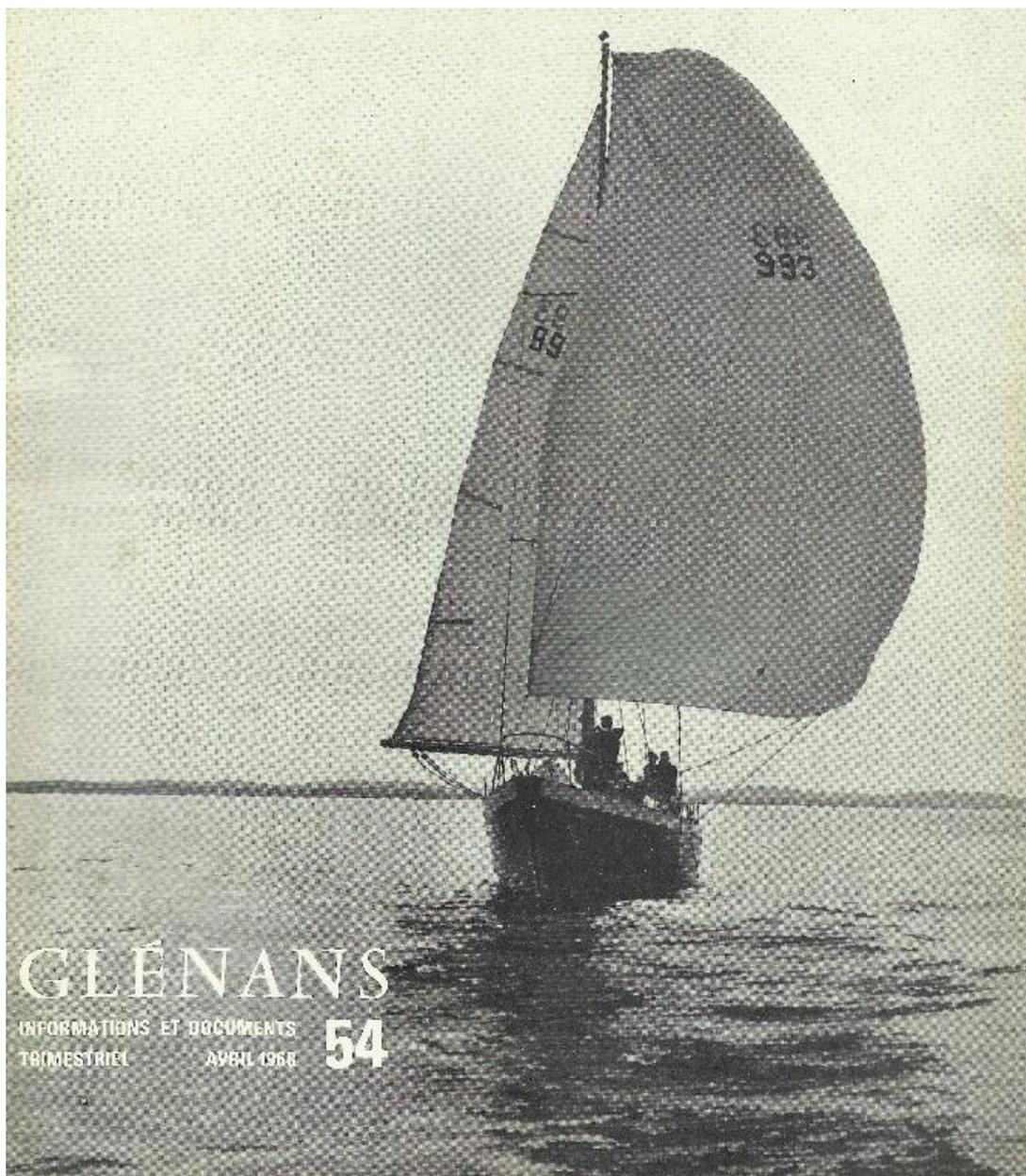
Prise de ris à bord de Sereine - Glénans N° 55 -1968, p. 4

IVR53\_20142907315NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Sereine sous spi - Glénans N° 54 - 1968

IVR53\_20142907320NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Sereine à quai, démâtée- Glénans N°59 - 1969

IVR53\_20142907317NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## La formation des moniteurs sur les bateaux lourds

### EN 1977...

Le programme de formation sur bateaux lourds réalisé en 1977 a permis de faire naviguer 217 équipiers :

34 à Pâques,

144 en été, au cours de 16 croisières d'une semaine sur « Sereine »,

14 sur « Orgère », en Méditerranée,

7 sur « Sainte Anne VII »,

18 sur « Glénan ».

Au total, 28 croisières ont été organisées.

Six des chefs de bord prenaient le bateau qu'ils ont commandé pour la première fois. Ce mouvement va se poursuivre puisqu'une bonne quinzaine de nouveaux chefs de bord de gros bateaux se sont « révélés » au cours de ces croisières.

Les équipages comportaient exclusivement des encadrants : moniteurs débutants, nouveaux chefs de bord (juste avant leur premier bord), chefs de bord expérimentés, équipiers du G.I.C.G. (souvent encadrants au C.N.G.).

Le périmètre de la « Sereine » a surtout été le « Nord ». Douze croisières sur 16, dont 9 plus particulièrement en Iroise et 3 jusqu'à l'Aber Wrach. Il y a eu aussi 4 croisières vers le Sud (au maximum jusqu'à Noirmoutier) dont 2 ont fait escale dans le golfe du Morbihan.

La majorité des équipiers ont été satisfaits des échanges permis par ces croisières notamment avec les secteurs. Les avis sont plus nuancés sur l'apport technique : il est évident que 8 jours de « Calmasse » ne permettent pas de prendre « Sereine » en main... En outre, l'aspect « enseignement » a considérablement varié d'un bord à l'autre. Le bilan est cependant largement positif, l'un de ses aspects les plus pratiques étant de permettre à de nombreux chefs de bord de croisière-école de retourner sans crainte en Iroise.

Le « Glénan ».

Photo P. Thomas.



Le « Sereine ».

Photo B. Lemaire.

### ... ET EN 1978

Pendant les vacances de printemps

« Glénan », « Iroise », « Sainte Anne VII » et « Sereine » naviguent 15 jours. Le programme en sera défini par le Conseil des Moniteurs. En outre « Sereine » naviguera une semaine supplémentaire.

Après Pâques et jusqu'en fin octobre, la « Sereine » partira chaque semaine de Concarneau se faire admirer aux îles avant d'emmenor son équipage, composé de chefs de bord de croisière-école, moniteurs ou futurs moniteurs (tous encadrants en 1978), s'initier à la manœuvre du bateau lourd. Son programme comprendra en outre la navigation dans un périmètre permettant deux options :

- une navigation vers le Nord en mer d'Iroise et jusqu'à l'Aber Wrach ;
- une navigation vers le Sud avec le Morbihan et jusqu'à la Rochelle.

« Glénan », « Sainte Anne » et « Iroise » navigueront au C.N.G. selon le programme défini par le protocole C.N.G./G.I.C.G. (« Glénan », de Pâques à début juin ; « Sainte Anne » ou « Iroise », jusqu'en début août ; « Glénan », de début août jusqu'en fin octobre).

Le programme de ces bateaux sera défini conjointement par le Conseil des Moniteurs et le Conseil d'Administration.

Pour le Groupe Glénans Méditerranée, « Orgère » et « Pumi » naviguent à Pâques, puis trois semaines en été dont deux en septembre et une en octobre.

Marie-Dominique RIO.

N.B. Un texte précisant les modalités d'utilisation des bateaux lourds est en cours d'élaboration.

La formation des moniteurs sur bateaux lourds, par Marie-Dominique Rio -Glénans N° 92 - 1978, p. 55

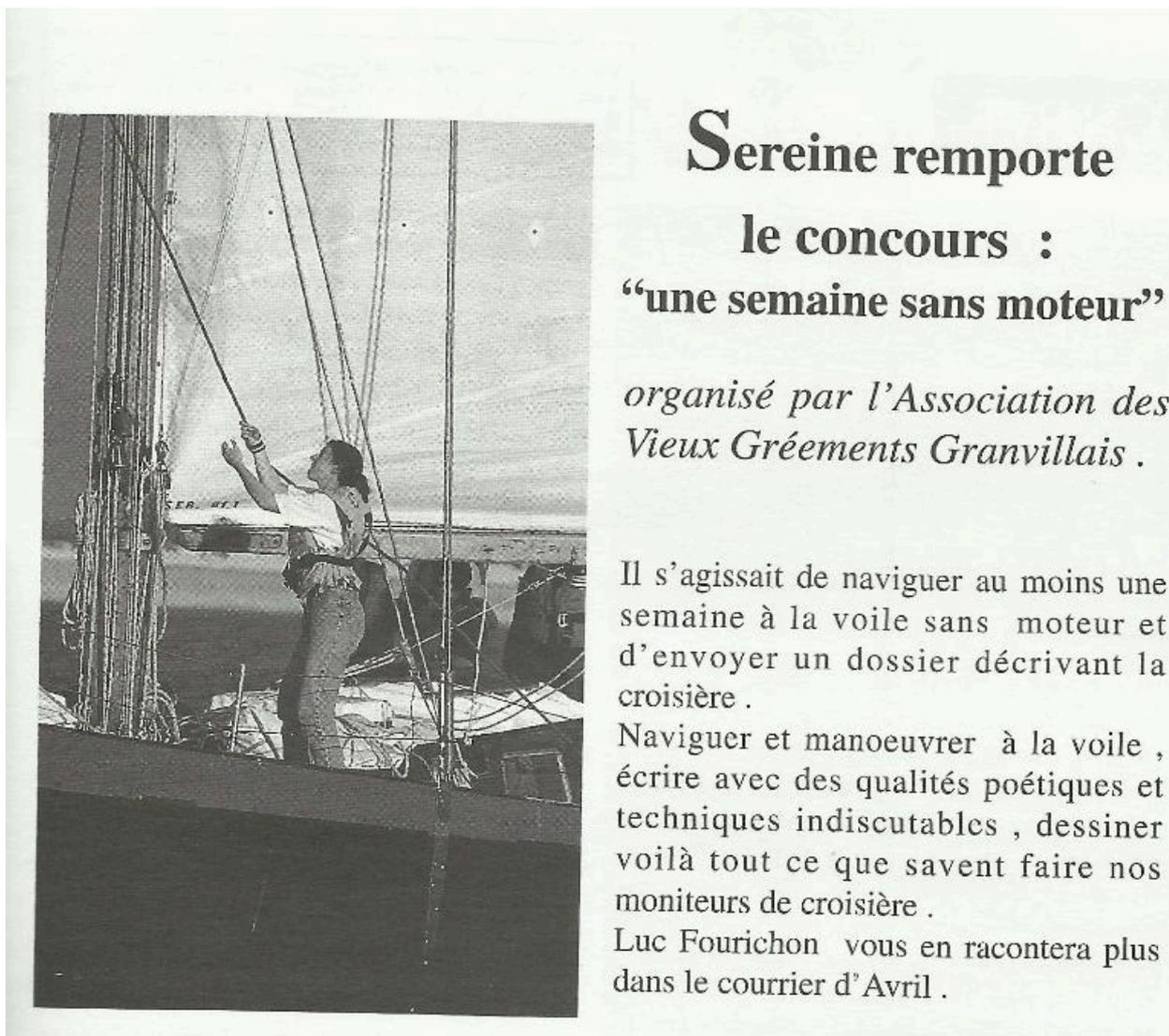
IVR53\_20142907325NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Sereine remporte le concours 1 semaine sans moteur -Courrier des Glénans N° 35 - 1996, p. 9

IVR53\_20142907321NUCA

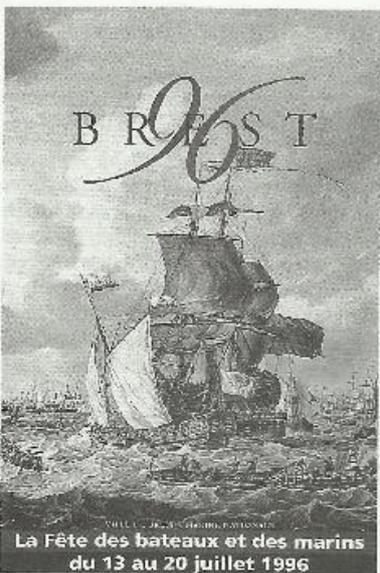
Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

# Brest 96



Le grand rassemblement de Brest 96 approche à grands pas. La préparation de notre participation à cette grande manifestation entre maintenant dans sa phase active.

A l'heure actuelle, 1600 bateaux ont d'ores et déjà annoncé leur intention de participer à ce rassemblement. Un très grand nombre de voiliers traditionnels sont attendus. Du plus petit au plus grand, ils viendront des quatre coins du monde pour représenter leur pays et participer à une grande fête de la voile.

La flotte des Glénans sera représentée par Sereine, qui a accueilli et enchanté déjà tant de stagiaires depuis son lancement en 1952 ; accompagnée de deux Côtres des Glénans, plus petits mais tout aussi passionnants à manoeuvrer avec leur grément aurique.

Ces trois voiliers, qui ont marqué et marqueront encore l'histoire des Glénans, seront présents avec leur équipage tout au long des festivités organisées pour Brest 96.

Cette semaine de fête débutera par l'accueil des bateaux et de leur équipage le vendredi 12 juillet à Brest et se clôturera à Douarnenez le samedi 20 juillet.

Le 17 juillet, une fabuleuse régata assurera le transfert entre les deux cités bretonnes.

Les animations à terre seront complétées par de nombreuses sorties dans la rade, où l'ensemble de la flotte pourra parader et régater toutes catégories confondues et toutes voiles dehors, car c'est cela aussi le charme de cette grande rencontre nautique.

Il nous faut encore quelques mois de patience pour pouvoir admirer tous ces voiliers, mais n'oubliez pas de noter ces dates, et rendez-vous sur les quais de Brest la deuxième quinzaine de juillet.

Olivier JACOB

Sereine représente la flotte des Glénans à Brest 96 - Courrier des Glénans N° 35 - 1996, p. 8

IVR53\_20142907322NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## Tous avec Sereine

**V**ous avez été nombreux à répondre positivement à nos appels à dons pour la réfection de Sereine - Au total nous avons reçu 88 994 francs allant de 20F à 7200F - Merci à tous de votre générosité. (Il est encore possible de participer)

Ces dernières semaines, les Glénans ont déposé une demande de classement de Sereine en monument historique auprès du Ministère de la Culture. La Commission supérieure des monuments historiques, lors de sa séance du 27 mai dernier, a émis un avis favorable au classement "au titre des monuments historiques de Sereine, cotre bermudien, dessiné en 1944 sur les plans d'Henri Dervin, construit en 1950-1951 par Jean Laurent et Maurice Derrien à Pont Aven pour Philippe et Hélène Viannay"

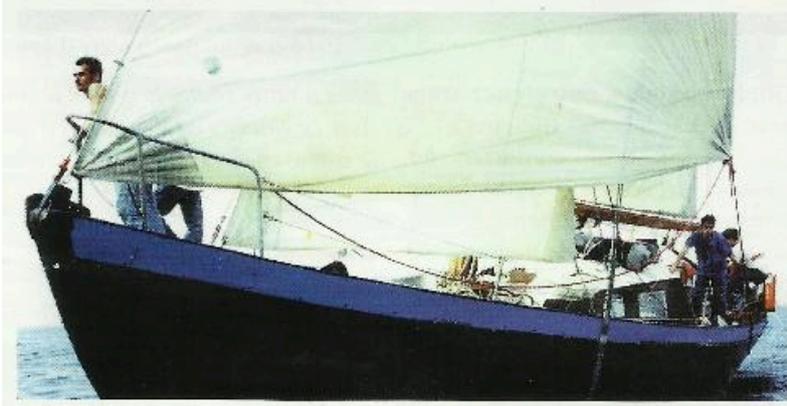
Dans son procès verbal de séance, la

Commission précise que "le classement de ce célèbre bateau serait une reconnaissance du rôle précurseur et fondamental joué par les Glénans dans le développement de la voile sportive en France et de leur dimension incontournable parmi les écoles de formation maritime".

Elle ajoute que "si Sereine n'avait pas participé à l'aventure des Glénans, à la démocratisation de la voile et à la reconstruction morale de la jeunesse après la seconde guerre mondiale, le classement au titre de monument historique ne serait pas retenu".

L'arrêté de classement sera pris par le Ministre aussitôt que le projet de restauration détaillé sera accepté.

Nous continuons donc les recherches de financement afin que Sereine soit prête à naviguer le plus rapidement possible... A suivre.



Tous avec Sereine, appel à dons et demande de classement - Courrier des Glénans N° 49 - 1999, p. 13

IVR53\_20142907339NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

doivent jouer les associations a été affirmé à l'occasion de la signature de la charte des engagements réciproques entre l'Etat et les associations. Les Glénans, souhaitant jouer pleinement ce rôle, se sont largement engagés dans deux dossiers relatifs à l'évolution des diplômes requis pour l'encadrement sportif professionnel, cruciaux pour le futur de l'Association.

Le décret d'application de l'article 13 de la loi sur le sport du 06 juillet 2000 distingue certains sports pour lesquels la difficulté de maîtriser les risques conduit à exiger que les personnes encadrant contre rémunération soient titulaires d'un diplôme délivré par un établissement du Ministère de la Jeunesse et des Sports. Les discussions menées depuis plusieurs mois avec les pouvoirs publics, aux côtés des principales fédérations impliquées dans la formation à la voile (FFVoile et UCPV) visent à s'assurer que les dispositions prises contribueront effectivement à faire progresser la sécurité. Forts de notre expertise, nous avons précisé que, si jamais une partie de la formation à la voile devait être concédée par ce décret, elle devrait porter exclusivement sur des conditions de navigation très particulières, définies à partir de l'expérience des écoles de voile. En effet, de façon générale, le dispositif de formation élaboré à ce jour par les acteurs de la voile est tout à fait satisfaisant : la sécurité est parfaitement maîtrisée dans les structures organisées et les accidents graves sont minimes.

Par ailleurs, les diplômes professionnels d'encadrement sportif sont en cours de redéfinition. Un travail important est mené pour fixer les niveaux et contenus de formation des futurs brevets professionnels. Les Glénans y participent activement, apportant à la fois leur expertise, et leurs attentes. Les salariés professionnels nautiques ont en effet un rôle crucial dans l'organi-

sation de l'Association. Ils doivent non seulement assurer l'organisation de l'activité et de la sécurité, mais aussi être capables de former, d'aider et d'encadrer les équipes de moniteurs bénévoles.

#### PERSPECTIVES 2002

L'activité de l'année 2001 a été dense, mais pour le futur des Glénans, il reste du travail pour tout le monde. Les efforts d'évolution porteront principalement sur 5 points :

#### Assurer une croissance régulière et maîtrisée

Pour assurer un développement progressif de l'Association, permettant de maintenir un niveau de qualité élevé tout en accueillant plus de stagiaires, il est prévu en 2002 de maintenir le niveau d'activité de 2001 qui s'inscrivait dans une perspective de croissance. La capacité à progresser en maîtrisant l'organisation et les charges sera cruciale.

#### Poursuivre le travail d'évolution de l'offre de stages

Dans le prolongement de la réflexion engagée début 2001, des stages pouvant mieux répondre aux attentes de tous ceux qui veulent apprendre la voile seront explorés. Dès à présent, le développement de la programmation de la croisière en haute mer est à l'étude (choix d'un croiseur de haute mer, programme de formation des moniteurs, destinations nouvelles). La formation croisière sera aussi enrichie par le retour de la Sereine.

#### Préparer la renaissance de la Sereine

La Sereine, monument historique, fait partie du patrimoine culturel du pays et des Glénans. La volonté de l'Association est de la faire naviguer en programmant des stages qui valorisent ses qualités particulières de bateau lourd, exigeant, et

émacquablement confortable à la vie en mer. Le retour de la Sereine sera félicé et doit être préparé. Pour restaurer le bateau, il faut compléter les financements accordés par la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne et prévus par les collectivités territoriales. La définition du programme de stages spécifiques est à préciser ainsi que l'organisation de la formation des chefs de bord.

#### Développer le monitorat bénévole

C'est la priorité de l'année à venir. Les actions à mettre en place visent à la fois à amener plus de stagiaires à se former au monitorat pour transmettre ce qu'ils ont appris, à inciter les moniteurs à poursuivre plus loin leur formation, à faciliter et reconnaître l'engagement des moniteurs qui sont prêts à donner leur temps et leur enthousiasme à l'Association, et à aider ceux qui ont été moins disponibles et souhaitent aujourd'hui revenir à rejoindre facilement les équipes d'encadrement.

Pour continuer ensemble les Glénans, il nous faudra toujours :

- accueillir tous les amoureux de la mer,
- former des marins capables et responsables,
- savoir vivre : tradition et modernité,
- transmettre à chacun l'envie de venir faire progresser l'Association.

Pour prendre contact et participer aux différents travaux en cours, pour débattre avec le conseil d'administration du bilan de l'année, rendez-vous à l'Assemblée Générale.



Préparer la renaissance de la Sereine - Courrier des Glénans N° 58 - 2002, p. 9

IVR53\_20142907335NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

nics documentaire jusqu'à la définition de nouveaux cursus (dont la formation des chefs de bord haute mer), en passant par les études des futurs bateaux. Le point sur les cours théoriques dispensés tout au long de l'année au ponton a également été fait avec les moniteurs bénévoles qui en assurent l'encadrement. L'année s'est terminée par l'assemblée des moniteurs au salon nautique, où les débats animés ont porté notamment sur la formation pour le perfectionnement des moniteurs. Les Glénans souhaitent en effet permettre à leurs auxiliaires de toujours progresser (en participant à des nouveaux stages de perfectionnement, créés à la demande des moniteurs selon leurs souhaits, en prenant des responsabilités croissantes dans l'encadrement des stages, et en devenant eux-mêmes formateurs de moniteurs fédéraux).

#### Les Garanties de sécurité

Dans chaque secteur, la participation soutenue aux assemblées générales de l'association a permis l'arrachement des bons votes aux progrès de la base. Les travaux de pose d'entres de stockage d'eau douce, d'amélioration des locaux et des dies, d'entretien ont été couplés (ils par des réflexions sur les évolutions des activités de chaque base. Enfin, l'organisation d'un week-end de raid en canoë sur l'Etang de Than ce printemps mobilise le secteur Méditerranée.

#### Sereine

Un groupe de pilotage assure le suivi de la rénovation de Sereine. Des subventions pour la restauration du bateau ont été obtenues des Ministère de la Culture et de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne,

du Conseil Régional de Bretagne, du Conseil Général du Finistère, et de la Mairie de Concarneau. La recherche de compléments de financement par des clubs membres et des mécènes se poursuit. Le bateau a rejoint le chantier à Brest, en novembre (après l'Archipel). Les travaux démarrent et la sortie du bateau est prévue pour mars 2004. La réflexion sur les programmes et la formation des chefs de bord est engagée. L'équipe est d'importance : il faut proposer un programme de stages qui valorise les qualités spécifiques de ce bateau exigeant et passionnant et il faut relancer la formation de chefs de bord espérant ce le diriger.

#### Frères de Mer

La troisième édition de Frères de Mer a réuni 19 villes à l'Île d'Azé en mai pour la chasse au trésor finale. La motivation des élèves pour faire naviguer leur bateau, construit par eux, était au rendez-vous. Le résultat, l'ambiance, le sérieux et le plaisir des jeunes montrent tout l'intérêt éducatif de ce projet de moyen terme. Cette édition a permis dans plusieurs des villes participantes, de mener un projet associatif tout un quartier et pas uniquement les jeunes marins. Les bénévoles des Glénans ont suivi l'ensemble du projet, accompagnant les équipes tout au long de la construction et de leur formation et assurant l'animation finale.

#### L'équipe Syzygy

Une équipe motivée a enfin permis à tous ceux qui veulent être des bénévoles d'appréhender de se rassembler jusqu'au bout d'un mail de décembre. L'ambiance était au rendez-vous et il ne manquait que ... de place. Grande fête de l'association, la "Syzygy" grandit chaque année et nous donne une occasion supplémentaire de discuter

des évolutions que nous souhaitons. La place essentielle du bénévolat aux Glénans ainsi bien au niveau des stages que de l'organisation de l'association, est une particularité et un point très fort dans votre organisation. Nous continuerons à développer les actions en faveur de ce mode très formateur de fonctionnement.

#### UNE ASSOCIATION EFFICACE ET RECONNUE

##### Une croissance maîtrisée

La croissance de l'association se poursuit et cette année, nous comptons près de 800 adhérents en plus, dont 200 résidant hors de France. Belges en particulier. L'augmentation de l'activité de formation associée a été accompagnée de progrès qualitatifs. Notre capacité à mobiliser des moniteurs bénévoles en plus grand nombre y a certainement contribué, la nouvelle organisation de l'équipe salariée également. Les efforts de tous sont donc à souligner et à appeler. Par ailleurs, le rapport financier montre que les charges ont été contenues. C'est une bonne nouvelle car la progression de notre capacité d'auto-financement nous donne les moyens de poursuivre une politique d'investissement ambitieuse. La rigueur de notre gestion se doit d'être à la hauteur des exigences que nous nous fixons pour notre projet associatif. Nous voulons former de bons marins, sur de beaux bateaux, dans des sites exigeants, en respectant la mer.

##### Une politique de prix clarifiée

Nous avons cette année décidé de revoir l'ensemble des prix de stages pour les simplifier et de tenir compte



Un groupe de pilotage pour la restauration de Sereine - Courrier des Glénans N° 61 - 2003, p. 7

IVR53\_20142907340NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Les portes ouvertes du chantier du Guip ont connu un grand succès : près de 2000 personnes en juillet pendant Brest 2004 (notre photo), et quelque 500 visiteurs lors des Journées du Patrimoine les 18 et 19 septembre.

Sereine, le bateau-école des Glénans classé monument historique, poursuit sa restauration au chantier du Guip de Brest. Les visiteurs ont pu voir la progression de la restauration à deux reprises : Brest 2004 en juillet et les Journées du Patrimoine en septembre. Entre temps, plusieurs mécènes sont venus apporter leur soutien à ce cotre légendaire, qui devrait reprendre du service au printemps prochain.

## > Des nouvelles de Sereine

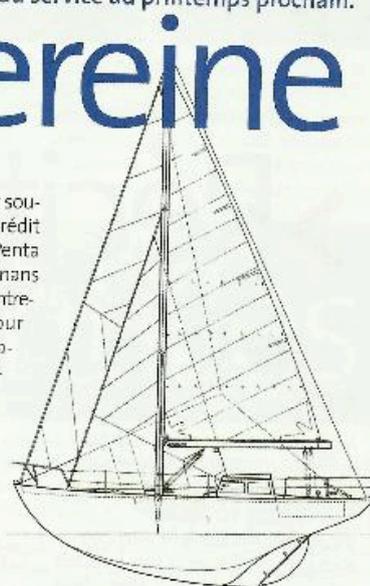
**A**u printemps, l'allonge de voûte, l'étrave et le tableau arrière avaient été refaits et replacés. En août, les varangues ont été fixées sur la quille et en septembre, les membrures ployées qui devaient être remplacées ont été mises en place. Prochaines étapes : la motorisation, la pose du pont et des aménagements.

À l'occasion des événements patrimoniaux de juillet et septembre, deux équipes de bénévoles des Glénans ont fait visiter Sereine au public et expliqué les

grandes étapes de sa rénovation.

Enfin, deux mécènes apportent leur soutien à la restauration du cotre. Le Crédit Coopératif (cf. article p 13) et Volvo Penta Europe, pour la motorisation. Les Glénans sont encore à la recherche d'autres entreprises mécènes, ou donateurs, pour apporter leur concours à la rénovation de ce bateau, cher à l'association.

**Pour en savoir plus :**  
[www.glenans.asso.fr/pages/sereine](http://www.glenans.asso.fr/pages/sereine)



## > En bref...

Nouvelles de Sereine au chantier du Guip - Courrier des Glénans N° 66 - 2004, p. 13

IVR53\_20142907333NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## ► Sereine :

### les travaux de rénovation ont commencé !

*Les Glénans et la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne ont choisi ensemble de confier la restauration de Sereine au chantier du Guip, à Brest. Les travaux ont commencé en mars 2004, sous la direction de Yann Mauffret. Etat des lieux de la rénovation et des perspectives de ce bateau d'exception.*

En permettant à Sereine, premier bateau de croisière mis à l'eau par les Glénans (1952), d'entrer dans le cercle des monuments historiques (2001). Les Glénans se sont engagés à le restaurer de manière fidèle, tant au niveau des aménagements que du choix des matériaux ou des techniques de restauration.

Les travaux ont démarré sur le cotre bermudien en mars dernier, au chantier du Guip à Brest, qui est une référence en matière de restauration de bateaux du patrimoine. Il a notamment signé la construction de la fameuse goélette "La Recouvrance" ou du chasse-marée "La Belle Angèle". En mars, le lest, le pont et les amé-

nagements ont été retirés du bateau, et la peinture extérieure a été grattée. On peut ainsi voir comment le bateau a été initialement conçu et comment ont été effectuées les différentes réparations et leur hiérarchie dans le temps. Un véritable livre d'histoire et d'architecture navale a été ouvert dans le chantier.

En avril, l'allonge de voûte a été intégralement refaite ; c'est une très jolie pièce en chêne. L'étrave va aussi être entièrement refaite en lamellé ; un moule en bois est en cours de réalisation.

Au terme de sa restauration (prévu pour l'automne 2004), Sereine n'est pas vouée à devenir un musée flottant,



bien au contraire ! Elle reprendra sa carrière de navigation au travers des stages et manifestations, témoignant fièrement de son passé.

Dès l'été prochain, pendant la manifestation "Brest 2004", Sereine sera visible sur le chantier, ouvert au public pour l'occasion. Les visiteurs pourront alors en savoir plus sur l'histoire de ce bateau légendaire et les différentes étapes de sa restauration. Rendez-vous à Brest du 10 au 16 juillet 2004 !



Les travaux de rénovation de Sereine ont commencé - Courrier des Glénans N° 65 - 2004, p. 5

IVR53\_20142907332NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Le Crédit Coopératif est la banque des Glénans et maintenant, plus encore : sa Fondation est le premier mécène de Sereine. Elle finance à hauteur de 15.000 euros les travaux de restauration du premier bateau de croisière des Glénans classé monument historique. C'est l'occasion de faire le point sur les actions de cette Fondation qui fête cette année ses 20 ans.

## Aux quatre vents Fondation Crédit Coopératif

Sereine a trouvé son premier mécène...



Denis Tréheux, secrétaire général de la Fondation.

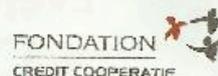
La Fondation Crédit Coopératif a été créée en 1984 pour mettre en œuvre la politique de mécénat du Groupe Crédit Coopératif. Son originalité ? S'adresser au même secteur de sa mission : l'Économie sociale, et uniquement aux personnes morales qui la composent. D'où son slogan actuel : "des engagements durables au cœur de l'Économie sociale".

Denis Tréheux, secrétaire général de la Fondation, explique comment sa mission et l'Éthique du Groupe l'ont conduit à devenir mécène de Sereine : "Les Glénans sont un véritable trésor de l'Économie sociale, notamment du tourisme associatif. Son partenariat de plus de quarante ans Glénans est donc véritablement emblématique du compagnonnage d'initiatives économiques et sociales originales, qui ne relèvent pas toujours de la technique purement économique. En outre, la Fondation est très attachée à la sauvegarde du patrimoine, son objectif premier, symbole du patrimoine des Glénans, entre deux générations. Sereine fait le lien entre les générations de régatiers et participe à la fixation d'un repère de valeurs portées par les Glénans, tout en étant un

mythe vivant. La Fondation est en phase avec cet esprit, c'est pourquoi elle souhaite participer à sa restauration".

Pour la période 2003-2007, la Fondation Crédit Coopératif dispose de moyens accrus qui lui permettent d'élargir son champ d'intervention au-delà des quatre principales orientations qu'elle s'était données au cours de ces années : favoriser les initiatives nouvelles prises de l'Économie sociale, soutenir la recherche et la connaissance dans ce domaine, promouvoir l'actif culturel, notamment au travers du patrimoine, et contribuer à la solidarité internationale.

La Fondation Crédit Coopératif a décidé d'élargir son champ d'intervention, notamment aux initiatives qui favorisent l'accès à la citoyenneté par la culture et par le sport aux personnes handicapées, en co-produisant "Orphéon Festival du Théâtre et Handicap". C'est aussi l'appui apporté au Vivatillon, initié par l'Unicef International, une collecte de fonds au profit des enfants dans les villages familiaux de vacances... et encore le Prix Jacques Mérieux du meilleur reportage en Économie sociale, qui sera lancé en septembre 2004. De nombreux projets sont encore en cours de développement, y compris au niveau régional, avec les Comités du Crédit Coopératif. Les idées et les projets ne manquent donc pas pour l'avenir.



### Quelques exemples concrets

- > le sauvetage et le soutien constant à la Recma (Revue des Etudes Coopératives Mutualistes et Associatives), créée en 1921 ;
- > un partenariat dès l'origine avec l'Adès (Association pour le Développement de la Documentation sur l'Économie sociale) ;
- > la création des Prix & Trophée de l'Initiative, qui récompensent chaque année (100.000 euros) des réalisations exemplaires, notamment de développement durable ;
- > l'appui à la Fédération des Ecomusées et Musées de Société ;
- > la création réussie au Sud Mali, en coopération avec des ONG européennes, d'un réseau de caisses coopératives d'épargne et de crédit gérées par les paysans pour leurs propres besoins...

12

Premier mécène de la Sereine - Courier des Glénans N° 66 - 2004, p. 12

IVR53\_20142907334NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

son et une deuxième unité a été acquise en 2003, ce qui permet d'organiser maintenant les stages Transat en escadre. Cette acquisition d'un deuxième croiseur de haute mer aux Glénans permet d'offrir plus d'opportunité de vivre une navigation exceptionnelle dans des conditions de sécurité encore accrues. De plus, cela offre plus de possibilités aux moniteurs expérimentés de se former, d'abord comme second, puis de devenir à leur tour chef de bord de haute mer.

Les unités récentes acquises pour la croisière côtière et la croisière au large (Sun Fast 32i et Sun Fast 37) ont malheureusement été éprouvées lors des balonnages survenus cette année. Les travaux d'évaluation des avaries et de réparation sont réalisés en collaboration étroite et active avec le chantier Jeameau pour assurer la solidité des bateaux réparés et répondre ainsi à nos exigences de sécurité.

#### ● *Sereine se fait désirer*

Les démarches pour accompagner le retour de Sereine ont été actives en 2003. Les subventions du Ministère de la Culture (Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne), du Conseil Régional de Bretagne, du Conseil Général du Finistère, de la Ville de Concarneau ont toutes été obtenues selon nos attentes et avec diligence. Elles s'ajoutent aux dons reçus. Il faut remercier les 434 adhérents qui, depuis 1999, ont fait don de plus de 29 000 € pour contribuer à la restauration de Sereine (2). Cette année, le programme de stages et de formation de moniteurs a été largement discuté et était prêt avant le

(2) Les dons aux Glénans sont déductibles des impôts à hauteur de 60% (dans la limite de 20% du revenu imposable). Reconnue d'utilité publique, l'association peut aussi bénéficier de legs.

bateau... dont les travaux de rénovation ont malheureusement pris un retard conséquent du fait des disponibilités du chantier. L'équipe qui a concocté un florilège de stages mettant en valeur les qualités marines particulières de Sereine attend donc avec impatience leur démarrage fin 2004. D'ici là, tous les adhérents amoureux de Sereine sont invités à poursuivre activement la recherche de mécènes qui aident l'association à financer la restauration de ce bateau de patrimoine.

#### ● *Les bateaux choisis répondent aux souhaits des stagiaires et moniteurs*

Le type de bateaux avec lesquels nous naviguons est jugé, en moyenne, "Très Bien" à 50% et "Bien" à 42%. Les groupes de travail rassemblant les compétences des salariés des bases et des moniteurs ont une liste de dossiers à étudier impressionnante pour cette année pour choisir de nouveaux bateaux aussi plébiscités ; en particulier le choix du futur "petit croiseur" est un enjeu majeur pour poursuivre notre formation vers l'autonomie avec une mise en responsabilité précoce.

#### 4. LES STAGES : OFFRIR NOTRE PROJET DE FORMATION A UN PUBLIC PLUS LARGE

#### ● *Nos stages se diversifient pour tenir compte des souhaits de formation de différents publics*

L'activité de l'association a pour but de partager notre vision de la formation à la voile en proposant des stages adaptés à tous ceux qui veulent apprendre autonome et sécurité en mer. Pratiquant la voile pendant leurs vacances, nos adhérents

Sereine se fait désirer - Courrier des Glénans N° 64 -2004, p. 6-7

IVR53\_20142907336NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



## Pleins Phares Spécial Sereine

# > Larguez les amarres

Les stages à bord de Sereine sont proposés par Les Glénans au même titre que les stages sur des voiliers modernes, ce bateau étant particulièrement adapté au programme des niveaux 3 et 4 voiles, Juniors et adultes, et à la formation des moniteurs. Sereine participe également aux grands rassemblements de bateaux du patrimoine, comme la Coupe des Deux Phares, en août dernier, et la Course des Grands Voiliers en 2006.

**En 2005**  
• Stage adultes "Sereine" (6,5 ou 13,5 jours, niveau 4 voiles)  
Ce stage est particulièrement adapté au perfectionnement d'auxiliers comme des manoeuvres, après une solide expérience en niveau 3voiles et avant le stage A/C3.  
Dates : 4 septembre (13,5 jours) et 7 septembre et 20 octobre (6,5 jours).

• Stage adultes Sereine P (4 ou 6,5 jours)  
Ce stage permet aux moniteurs titulaires de 1er et 2ème degré de monter à bord d'apprendre à maîtriser toutes les caractéristiques de Sereine, afin de se préparer à encadrer des stages 3 et 4 voiles et des événements. Les moniteurs peaufinent tout particulièrement la coordination d'équipage sur ce bateau qui requiert une très bonne synchronisation.  
Date : 29 octobre (durée 4 jours).

**La programmation 2006**  
Les stages à bord de Sereine seront proposés en niveaux 3 ou 4 voiles, aux adultes et aux juniors, ainsi que pour la formation des moniteurs. Sereine participera également à la sixième édition de la Course des Grands Voiliers, sur l'épave allant de Saint-Malo à l'Islande, du 10 au 20 juillet. Il est intéressant de noter que le club présente à la 1ère édition, en 1996. Pour en savoir plus sur la programmation 2006, rendez-vous au Salon Nautique de Paris du 2 au 12 décembre 2005 ou sur [www.glenans.asso.fr](http://www.glenans.asso.fr)

### Fiche technique de Sereine

> Longueur hors tout	12,50 m
> Longueur à la flottaison	9,40 m
> Largeur	3,50 m
> Creux	2 m
> Tirant d'eau	2,20 m
> Tirant d'air	14,50 m
	au-dessus du pont
> Déplacement	12 t
> Surface de voilure au près	100 m <sup>2</sup>
> Surface du spi	120 m <sup>2</sup>
> Lest	1 730 kg
> Équipage	10 personnes



Stages sur Sereine - Courrier des Glénans N° 68 - 2005, p. 8

IVR53\_20142907338NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

## Sereine, retour vers le futur

Autre exemple de cette volonté de garder le cap en alliant tradition et modernité : la restauration de Sereine. Si le premier bateau de croisière des Glénans a été restauré à l'identique, conservant ainsi toutes ses qualités de navigation (coque en acajou, pont en iroko, poulies havraises...), le choix a été fait de le doter d'équipements électroniques dernier cri : ordinateur de bord, GPS, logiciel MaxSea... Sous ses dehors de vieux cotre bermudien, classé monument historique en 2002, Sereine abrite désormais un concentré de technologie et se situe à la pointe des techniques du moment, tout comme elle l'était à son lancement.

que  
la fl  
Glé  
20  
d'1 vo  
2  
C

Sereine, retour vers le futur -Courrier des Glénans N° 69 - 2006, p. 3

IVR53\_20142907337NUCA

Auteur du document reproduit : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Sereine devant la ville close à Concarneau, vue étrave tribord, 2014

IVR53\_20142907282NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Sereine, vue de l'arrière, Concarneau 2014

IVR53\_20142907283NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Table du carré et couchette bâbord, 2014

IVR53\_20142907284NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Timonerie ou chambre de navigation sous-roof, 2014

IVR53\_20142907285NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



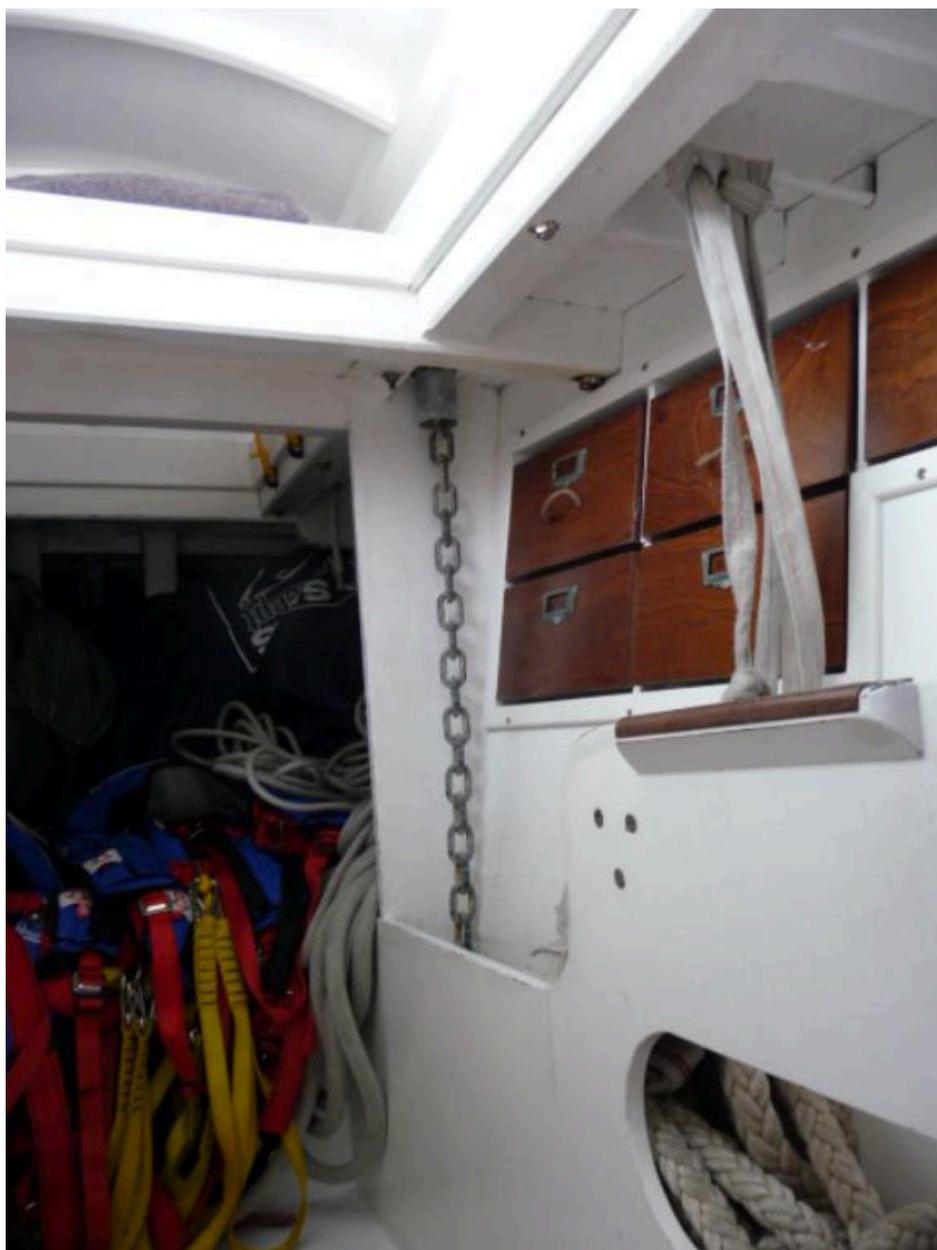
Vue poste avant bâbord, toilette, 2014

IVR53\_20142907286NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue poste avant, toilettes, équipets, soute à voiles, puits à chaîne, 2014

IVR53\_20142907287NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Couchettes bâbord, équipets, mains courantes, 2014

IVR53\_20142907288NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Cuisine babord, feu face à la marche du bateau, pompe à eau douce, 2014

IVR53\_20142907290NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Descente vers la cuisine, 2014

IVR53\_20142907291NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Détails couchettes superposées, décalées et toiles anti-roulis, 2014

IVR53\_20142907292NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Détail entrée du rouf, 2014

IVR53\_20142907293NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Détail membrures tribord, carré et couchettes, 2014

IVR53\_20142907294NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Equipets bâbord, chambre de navigation, 2014

IVR53\_20142907295NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Equipets cuisine bâbord, 2014

IVR53\_20142907296NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



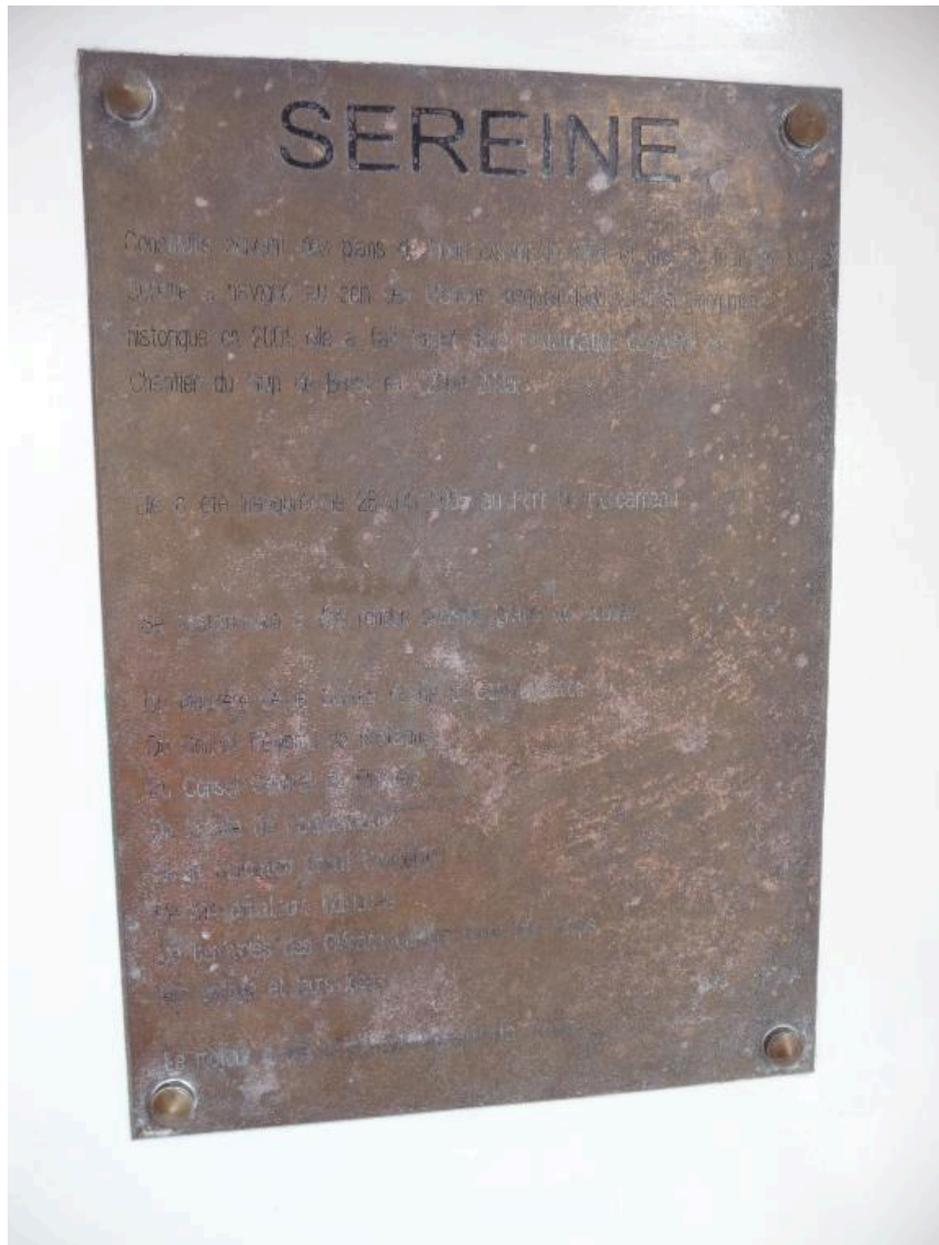
Equipets tribord, chambre de navigation, 2014

IVR53\_20142907297NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Plaque Monument Historique, 2014

IVR53\_20142907298NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Pont arrière et cockpit, 2014

IVR53\_20142907299NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue cockpit et descente, 2014

IVR53\_20142907300NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue dessus cockpit bastaques, 2014

IVR53\_20142907301NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue du carré, 2014

IVR53\_20142907302NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue intérieure panneau avant, 2014

IVR53\_20142907303NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue latérale, 2014

IVR53\_20142907304NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue pied de mât entre les deux roufs, 2014

IVR53\_20142907305NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue arrière et barre franche, 2014

IVR53\_20142907306NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue tableau arrière, 2014

IVR53\_20142907307NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Passe avant tribord, 2014

IVR53\_20142907308NUCA

Auteur de l'illustration : Stéphanie Brulé-Josso

Date de prise de vue : 2014

(c) Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes en Bretagne (FRCPM-Bretagne)  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation